



Aschau is „ASchau“[®]

ASCHAUER GEWERBEVEREIN E.V.

GEMEINDE-BLATT

Ausgabe Nr. 481

Dezember 2024

Dritter Aschauer Adventsmarkt

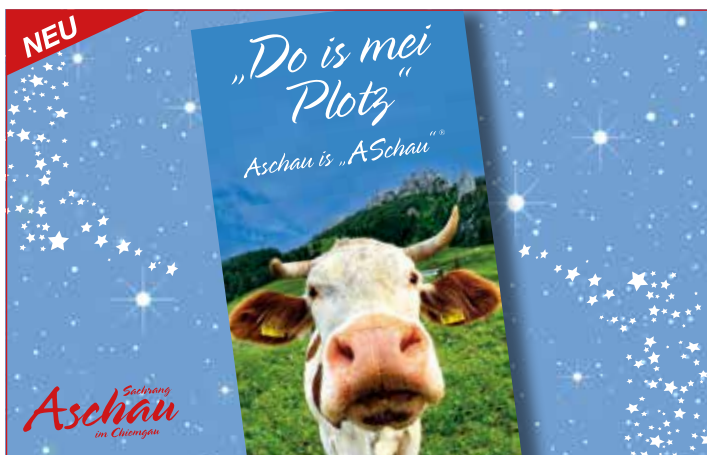
Der dritte Aschauer Adventsmarkt im malerischen Chiemgau lädt ein, in ein zauberhaftes vorweihnachtliches Ambiente einzutauchen. Am 7. und 8. Dezember öffnet der Markt im idyllischen Kurpark seine Pforten und verwandelt die Umgebung in ein festliches Winterwunderland. Der verlockende Duft von dampfendem Punsch, frisch gebackenen Lebkuchen und herzhaften Bosna verspricht Genuss. Über 40 liebevoll gestaltete Marktstände bieten nicht nur kulinarische Köstlichkeiten, sondern auch handgefertigte Produkte und Kunstwerke. Von traditionellen Weihnachtsdekorationen bis zu originellen Geschenken findet sich hier für jeden etwas. Ein nostalgisches Kinderkarussell sorgt für strahlende Augen bei den kleinen Besuchern, während die lebensgroße Krippe im Kurpark, erleuchtet vom Licht des Sterns auf Schloss Hohenaschau, eine besondere festliche Atmosphäre schafft.

Erster Bürgermeister Simon Frank wird den Adventsmarkt am Samstag um 14 Uhr feierlich eröffnen, begleitet von den Innentaler Jagdhornbläsern und der Gebirgsschützen-Kompanie Aschau. Im Anschluss sorgt die Musikkapelle Aschau für stimmungsvolle Klänge, gefolgt von einem mitreißenden Auftritt der Tanzgruppe DasSchulz. Im Haus des Gastes findet um 17 Uhr eine Lesung von Marion Bischoff statt, die die Geschichte von Crami, dem Schlossgespenst und seinem ersten Weihnachten erzählt. Am frühen Samstagabend tritt die Musikgruppe „W.I.R. Die Band“ mit adventlichen Liedern und festlichen

Balladen auf, die zum Mitsingen und Mitfeiern einladen. Der Sonntag beginnt mit einem liebevoll inszenierten Theaterstück der 2. Klassen der Preysing Grundschule, untermalt von den talentierten Klassenmusikern. Im Anschluss lädt der Aschauer Männerchor zum gemeinsamen Singen ein, während der Kampenkasperl im Haus des Gastes mit seinem neuen Stück „Kasperl und der verschwundene Christbaum“ für fröhliche Unterhaltung sorgt. In diesem Jahr findet zudem ein spannendes Gewinnspiel statt. Das Los ist auf dem offiziellen Adventsmarktflyer und auf S. 7 im Gemeindeblatt zu finden. Um an der Verlosung mit tollen Preisen teilzunehmen, müssen die Lose in der Tourist Info abgegeben oder bis spätestens Samstag, 7. Dezember, in den Briefkasten der Tourist Info eingeworfen werden. Die drei Gewinner werden am Sonntag um 18 Uhr auf dem Adventsmarkt gezogen. Ein ganz besonderer Höhepunkt des Adventsmarkts steht am Sonntag um 17 Uhr bevor, wenn der Heilige Nikolaus den Markt besucht und liebevoll gepackte Geschenke an artige Kinder verteilt.

Für Parkmöglichkeiten steht der gebührenpflichtige Parkplatz an der Festhalle unterhalb von Schloss Hohenaschau zur Verfügung. Der romantische Sternlaternenweg entlang der Prien führt direkt zum Adventsmarkt und lädt zu einem besinnlichen Spaziergang ein.

Weitere Informationen zu den Marktständen und dem Rahmenprogramm sind im Gemeindeblatt auf Seite 7, im aktuellen Flyer sowie auf der Website www.aschau.de zu finden. Der dritte Aschauer Adventsmarkt verspricht ein besinnliches Zusammenkommen in festlicher Atmosphäre.



Aschauer Badetuch

„Für den besten Platz unterm Christbaum – im „kuhlen“ Design“

Größe: 1,80 m x 1,00 m · Preis: 24,90 Euro

Erhältlich:

Tourist Info Aschau i. Chiemgau – Tel. 08052 / 90490

Tourist Info Sachrang – Tel. 08057 / 909737

www.aschau.de

DER BÜRGERMEISTER INFORMIERT

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, vielen Dank für Ihr Interesse an den aktuellen Entwicklungen in unserer Gemeinde Aschau. In meinem Beitrag möchte ich einige der wichtigsten Maßnahmen und Ereignisse des vergangenen Jahres zusammenfassen. Wir haben unsere gemeindliche Website neu strukturiert und eine PPush-App installiert, um Sie besser über Neuigkeiten zu informieren. Schauen Sie doch einmal rein unter www.gemeinde-aschau.de.

Die Personal-Engpässe in den Kindertagesstätten waren eine Herausforderung, doch nach unserem „KiTa-Aktionstag“ hat sich die Situation erfreulicherweise entspannt. Um die Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu fördern, wurden Anpassungen der KiTa-Satzungen vorgenommen. Finanziell sind wir mit einem Haushaltsvolumen von insgesamt rund 31 Millionen Euro in das Jahr 2024 gestartet und liegen bislang voll im Plan. Ein Höhepunkt im Jahr 2024 war das Gautrachtenfest des Chiemgau-Alpenverbands, ausgerichtet durch den Trachtenverein D’Griabingia Hohenaschau. Hinzu kamen viele weitere kulturelle Veranstaltungen, die sich in Musik, Theater, Oper, Ausstellungen und darstellender Kunst spiegeln. Die Bauverwaltung war mit zahlreichen Projekten beschäftigt, darunter der Neubau des Sollinger-Steges und die Sanierung von Trinkwasser-Hochbehältern. Hinzu kommen folgende Vorhaben: die Fertigstellung des Durchlasses Wasserthal, Neubau der Brücke Rabenstein, Planung der Brücke Hainbach (Wanderparkplatz), der Straßenausbau Blumenstraße mit barrierefreier Buswarte-Anlage, Straßenausbau Höhenberg samt Löschwasserbehälter-Neubau, Errichtung Trinkwasser-Brunnen Haindorf III, Altlastensanierung Fassungsbereich Brunnen Haindorf, Wiederherstellung der Zufahrt, Sanierung der

Trinkwasser-Hochbehälter in Kohlstatt und Schlechtenberg, Asphaltierungen Reichenau und Mitterleiten, Beseitigung von Wasserschäden in der Preysing-Schule, Finalisierung des Sturzflutrisikomanagements sowie die Umrüstung der Straßenbeleuchtung und der Flutlichtanlagen (Sportplätze, Stockbahn, Loipe Sachrang) auf LED-Technik.

Besonders hervorzuheben ist die Fertigstellung der neuen Priental-Halle, die mit einer unvergesslichen Eröffnungsfeier gefeiert wurde. Um das Sport-Areal an der Schützenstraße insgesamt zu ertüchtigen, wurde sowohl der Rasen-Sportplatz als auch der Allwetterplatz saniert. Der Gemeinde-Bauhof war neben dem ohnehin breiten Aufgabenspektrum zusätzlich mit der Beseitigung von teils schweren Hochwasserschäden an Straßen, Banketten, Wanderwegen etc. gefordert. Ein großes Dankeschön geht an alle, die sich für unsere Gemeinde engagieren – sei es im Gemeinderat, in Vereinen oder in sozialen Einrichtungen. Ihr Einsatz ist eine wertvolle Bereicherung für unsere Dorfgemeinschaft.

Ich wünsche Ihnen einen besinnlichen Advent, frohe Weihnachten und einen stimmungsvollen Jahreswechsel. Bleiben Sie gesund!

Herzlichst, Ihr Simon Frank, 1. Bürgermeister

ACHTUNG: WICHTIGER HINWEIS!

Bitte denken Sie an unseren
vorgezogenen Redaktionsschluss-Termin
für die Januar-Ausgabe:

DIENSTAG, 10. DEZEMBER 2024

Liebe Kundinnen und Kunden,

wir bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes
Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihrer Familie
einen schönen Advent, ein gesegnetes Weihnachtsfest
sowie einen guten Start ins neue Jahr.

Ihr Team von
Hörgeräte Seifert
in Aschau

Hörgeräte Seifert

Kampenwandstraße 14, 83229 Aschau
(08052) 95 11 51 · asc@hoergeraete-seifert.de

www.hoergeraete-seifert.de

HÖRGERÄTE
SEIFERT

AUS DEM RATHAUS

Rentenberatungen

Für Rentenberatungen können Sie einen Termin bei der Deutsche Rentenversicherung vereinbaren. Die nächste Beratungsstelle befindet sich in Rosenheim, Aventinstr. 2, 83022 Rosenheim. Die Telefonnummer 0800/1000 48015 ist zu folgenden Öffnungszeiten erreichbar: Montag 7.30-16 Uhr, Dienstag 7.30-16 Uhr, Mittwoch 7.30-16 Uhr, Donnerstag 7.30-18 Uhr, Freitag 7.30-12 Uhr. Alternativ können Sie eine Nachricht per E-Mail senden: beratung-rosenheim@drv-bayernsued.de. Tiere sind in der Beratungsstelle nicht erlaubt. Bitte haben Sie hierfür Verständnis.

Corinna Krempf

Sprechstunde für Menschen mit Behinderung und soziale Angelegenheiten

Die monatliche Sprechstunde für soziale Angelegenheiten, insbesondere Beratung und Hilfe bei Antragstellungen für Leistungen, findet am Donnerstag, 19. Dez., 9-12 Uhr (Rathaus, Erdgeschoss, Zimmer 8) statt. Aus organisatorischen Gründen melden Sie sich bitte vorab bei Frau Christa Ramsauer, Tel. Nr. 0171-2362639, E-Mail: soziales@gemeinde-aschau.de an.

Sprechstunde für Asyl- und Flüchtlingsangelegenheiten: Frau Sophie Fürstenau von der Caritas bietet zukünftig immer montags ganztägig Beratungen im Caritas Zentrum in Prien an. Terminvereinbarungen bitte vorab bei Frau Fürstenau unter Tel. Nr. 0151-59001013.



Aschauer Wunschbaum

Alle Jahre wieder bitten wir Sie:
Werden Sie Pate für einen Herzenswunsch. Zaubern Sie ein Lächeln auf das Gesicht eines kleinen oder großen Menschen. Nicht immer ist das Weihnachtsfest ein Fest der Freude. Viele Eltern können ihren Kindern oder sich selbst oft die kleinsten Wünsche nicht erfüllen. Es geht nicht um großartige Geschenke! Nein, hier geht es um Kleidung, Lebensmittel oder ein Buch... Das Wunschbaum-Team besorgt die Geschenke, verpackt sie und übergibt sie den Familien und Kindern unserer Gemeinde.

Wir sagen
** Danke **
und wünschen
** Ihnen **
ein schönes
Weihnachtsfest!

Die Überweisung des Betrages können Sie auf eines der folgenden Konten tätigen: Empfänger Gemeinde Aschau i.Chiemgau
DE49 7116 2804 0000 0118 35 · DE66 7115 0000 0000 1500 45
DE81 7116 0000 0006 6470 73

Wo Nikolaus & Weihnachtserl fündig werden...

... ist sicher auch für Sie das Richtige dabei!



Bei uns können Sie die Vorweihnachtszeit weit ab vom Weihnachtstrubel bei einer schönen Tasse Kaffee genießen und in unserem aktuellen Sortiment stöbern. Wir bieten großen und kleinen Leser Geschenkkideen in Hülle und Fülle: von Philosophie über Geschichte, von Belletristik, Krimis und Thrillern über historische Romane bis hin zu Spielen und Hörbüchern. Ergänzt wird unser Angebot mit den köstlichen Produkten von FairTrade, Geschenkartikeln und kleinen Spielsachen.

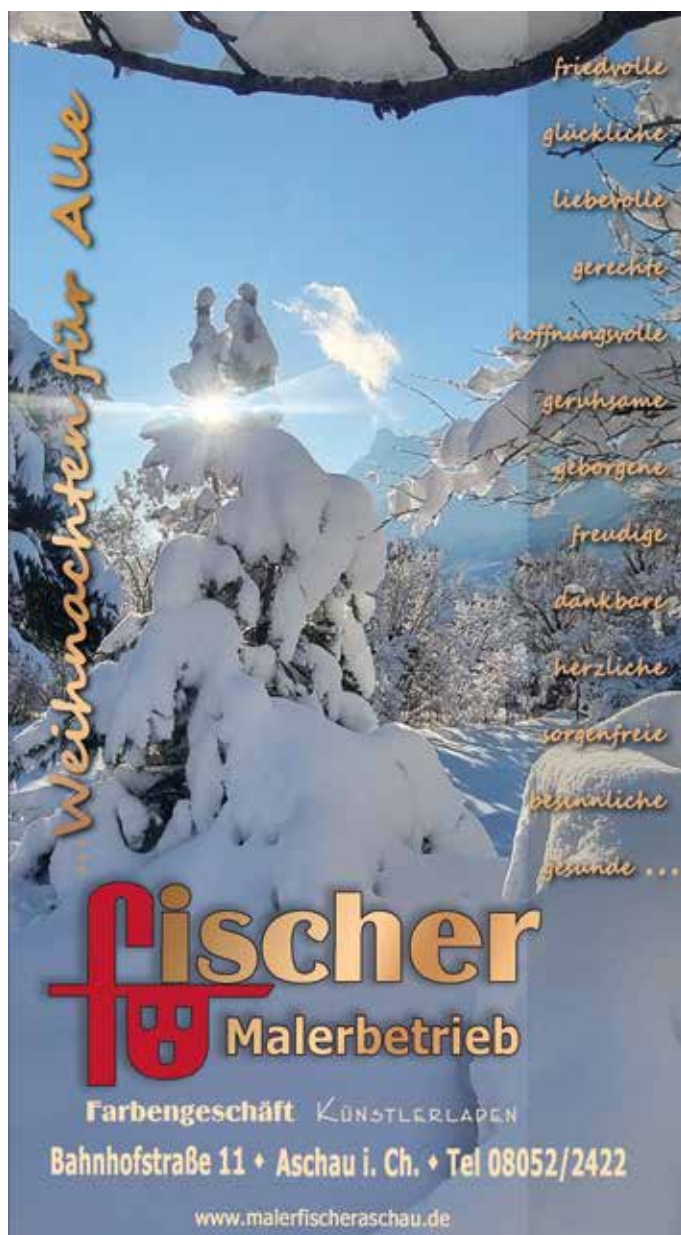
Vieles haben wir gelesen, daher ist unsere Stärke die persönliche und individuelle Beratung unserer Kunden. Recherchen erfüllen wir gerne und selbst vergriffene Titel können wir für Sie besorgen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen allen eine besinnliche Adventszeit, Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Mit herzlichem Gruß und einem großen Dankeschön für Ihre Treue

Ihr Buch & Café Team

Inhaberin Heide Taube, Bahnhofstraße 11, 83229 Aschau
Tel. 08052-954348, E-Mail: buch-und-cafe@t-online.de
Mo, Di, Do und Fr 9.00 - 18.00 Uhr · Mi und Sa 9.00 - 13.00 Uhr
Und 24 Stunden im Internet: www.buchundcafeaschau.de



...Weihnachten für Alle

friedvolle
glückliche
liebervolle
gerechte
hoffnungsvolle
geruhsame
geborgene
freudige
dankbare
herzliche
sorgenfreie
besinnliche
gesunde ...

fischer
Malerbetrieb

Farbengeschäft KÜNSTLERLADEN

Bahnhofstraße 11 + Aschau i. Ch. + Tel 08052/2422

www.malerfischeraschau.de

Das Kleiderstüberl sagt DANKE

Im Aschauer Kleiderstüberl findet Ihre gepflegte Garderobe ein neues Zuhause. Wir freuen uns aktuell über viele schöne Herbst-/Wintersachen, die wir in unserem Laden in der Bahnhofstraße 25 wieder neu in Szene setzen und gegen eine Spende verkaufen. Unser Stüberl wird mit viel Herzblut rein ehrenamtlich betrieben, alle Einkünfte wandern zu 100 Prozent in den Aschauer Sozialfonds und helfen Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde. So konnten wir seit unserem Bestehen Nebenkosten- und Apothekenrechnungen übernehmen, Alleinerziehende bei der Ersteinschulung ihrer Kinder finanziell unterstützen, Lebensmittelgutscheine ausstellen, eine dringende Augen-OP bezuschussen und vieles mehr. Deshalb ist es Zeit für ein großes Dankeschön: An alle, die uns mit ihren Kleiderspenden unterstützen. Und natürlich an unsere treuen Kundinnen und Kunden, die shoppen und dabei Gutes tun – für die Gemeinde und unsere Umwelt. Vielleicht schauen Sie ja mal wieder im Kleiderstüberl vorbei: Immer montags und mittwochs von 15 bis 18 Uhr und an jedem ersten Samstag im Monat von 10 bis 12 Uhr.

Corina Schaible mit Team



Wir wünschen unseren Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr!

Für die Festtage gibt es bei uns alles aus eigener Herstellung:

Trüffel, Pralinen, Weihnachtsgebäck, goldprämierte Elisenlebkuchen, Baumkuchen, Butterchriststollen, handgeschöpfte Schokoladentafeln, sowie Glücksbringer zum Jahreswechsel



Konditorei
Meisterbetrieb



Unsere Öffnungszeiten über die Feiertage:

23.12, 24.12. und 25.12.2024 geschlossen,


26.12.2024 und 01.01.2025

von 12.30 Uhr bis 17:00 Uhr geöffnet.

Sonst täglich von **10:00 bis 17:00 Uhr** geöffnet.

Montags Ruhetag

www.cafe-koenig-konditorei.de

 Café König Aschau

 [cafe_koenig_aschau](https://www.instagram.com/cafe_koenig_aschau)

Baumaßnahme in Höhenberg abgeschlossen



Die Baumaßnahme in Höhenberg, geplant vom Ingenieurbüro ING aus Traunreut und ausgeführt von der Baufirma Swietelsky aus Traunstein, wurde nach einer Bauzeit von insgesamt drei Monaten nun Ende Oktober fertiggestellt und erfolgreich abgeschlossen. Die Tiefbauarbeiten verliefen trotz schwieriger und beengter Gegebenheiten insgesamt reibungslos und unfallfrei. Umgesetzt wurden nicht nur der seit Jahren geplante Straßenausbau und die Entwässerung des Oberflächenwassers, sondern auch die Verlegung von Leerrohren für die spätere Glasfaserverlegung. Durch den Einbau eines Löschwasserbehälters wurde letztlich auch die notwendige Löschwasserversorgung sichergestellt. Die geleistete Investition der Gemeinde Aschau für die Tiefbaumaßnahme in Höhenberg belaufen sich brutto auf ca. 850.000 Euro. Für das Verständnis der Anwohner während der Bauphase bedanken wir uns herzlich.

Peter Graf



Behandlungszentrum Aschau GmbH - Wir suchen:

Physiotherapeuten (m/w/d)

für unseren Fachdienst in VZ oder TZ
sowie für unsere Orthopädische Kinderklinik in TZ

- Interdisziplinäre Teams
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Jobrad & Egym Wellpass
- Langfristiger Arbeitsplatz in einem aufgeschlossenen Umfeld

www.kiz-chiemgau.de/stellenangebote



Fisch • Käse • Feinkost • Plattenservice



M E T Z G E R E I
E i g e n e S c h l a c h t u n g

Angermann

GmbH

S B - R E S T A U R A N T
Tel. 08052/2455 • Fax 5357

info@metzgerei-angermann.de • www.metzgerei-angermann.de

Stimmungsvolle Festtagstheke

- ★ von erlesenen Pasteten bis zur geräucherten Gänsebrust
- ★ delikate Feinkostsalate und -Aufstriche
- ★ große Auswahl regionaler, hausgemachter und internationaler Spezialitäten, Schinken und Käse
- ★ vom zarten Berglamm, Milchkalbfleisch, bis zum Weideochsenfleisch
- ★ vom frischen Bauerngeflügel (auch Teile), heimischen Wild bis zum frischen Fisch und Meeresdelikatessen, versch. Sort. Räucherlachs

*Frohe Festtage
und einen guten Rutsch in ein gesundes
Neues Jahr, verbunden mit dem besten
Dank für Ihr entgegengebrachtes
Vertrauen wünscht Ihnen*

*Familie Angermann
und Mitarbeiter*

Ochsenlende Dry-Aged – 8 Wochen am Knochen gereift

Weihnachtliche Geschenkideen: unsere beliebten Geschenkgutscheine für Metzgerei und SB-Restaurant sowie Präsentkörbe und -Kartons in verschiedenen Größen und Preislagen.

Jeder Tag ein Genuss...

mit unserer schmackhaften Adventskalender-Salami!



Kymsee „Single Malt“ sowie speziell gelagerte Whiskys

Gerne nehmen wir Ihre Vorbestellung für Weihnachten und Silvester bis spätestens 16. Dezember entgegen.

Geflügel, Wild, Fisch und Filet bitte bis 12. Dezember vorbestellen.

Sollte es heuer bei Geflügel, Fisch u. Wild zu Lieferengpässen kommen, schreiben Sie bitte eine Alternative als Ersatz auf.

Seniorenausflug der Gemeinde

Rund 70 Senioren folgten der Einladung von Bürgermeister Simon Frank zum diesjährigen Seniorenausflug der Gemeinde. Die Führung durch die Räumlichkeiten des Mammut-Museums in Siegsdorf bot den Teilnehmern Eindrücke über die geologische Entwicklung, die Tierwelt und das Leben in der Epoche der Steinzeit.



Nach der Einkehr im Klostergasthof Maria Eck hatten die Ausflügler die Möglichkeit zu einem Spaziergang oder zu einem Besuch der Wallfahrtskirche inklusive Führung. Rundum eine gelungene Veranstaltung – bei bestem Ausflugswetter.

Silvester-Feuerwerk

Liebe Aschauer Bürgerinnen und Bürger, liebe Gäste, diese Bitte liegt mir persönlich sehr am Herzen: Lassen Sie uns doch auf Feuerwerks-Körper und Böller am Silvesterabend verzichten. Unsere Wild- und Haustiere, unsere Umwelt inklusive empfindsamer Mitbürger werden es uns danken. Nutzen wir doch stattdessen Fackeln, Kerzen und Feuerschalen, um uns ins neue Jahr zu leuchten. Herzlichen Dank!

Simon Frank, Erster Bürgermeister

IMMOBILIEN STÖGER

Wir suchen für vorgemerkte Kunden
Grundstücke und Landhäuser,
Bauernhäuser und
Mehrfamilienhäuser

in guten Lagen im Chiemgau
und Rosenheimer Landkreis.

IMMOBILIEN STÖGER • FASCHINGWEG 11 • 83236 ÜBERSEE
TELEFON 08642 6428 • MOBIL 0171/6804671
E-Mail: info@stoeger-immobilien.de

Wir suchen eine/n...



Kassierer/-in (m/w/d)

Für die Kasse in der Talstation suchen wir ab sofort eine Kassenkraft in Teilzeit an 2 Tagen pro Woche. Das Arbeitsfeld umfasst u.a. die Beratung unserer Kunden und den Verkauf von Seilbahntickets.

Information und Bewerbung unter Tel. 08052-906440 oder
info@kampenwand.de

Kampenwandseilbahn GmbH | An der Bergbahn 8 | 83229 Aschau

HAUS & GARTENSERVICE

Florian Anner
Am Hofbichl 20
83229 Aschau i.Ch.

Tel.: 08052 / 95 1898
Fax.: 08052 / 957 0967
Mobil: 01 71 / 725 02 79



Frohe Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr allen
Kunden und Freunden !

Inh. Evelyn Obermayer e. K.

Burgweg 3, 83229 Aschau

Tel. 0 80 52 / 90 96 11

Fax 0 80 52 / 90 96 12

E-Mail: buero@schaitl-reisen.de · www.schaitl-reisen.de

Schaitl
Reisen

Unsere Adventsfahrt

14.12. Advent im Kerzenschein – nach Rattenberg € 25,00

Vorschau auf unsere Reisen 2025

11.04. Meran mit Wochenmarkt – Schloss Trautmannsdorf € 45,00

11.04. Wandern auf dem Marlinger Waalweg € 45,00

11.05. Muttertags-Überraschungsfahrt + Kaffee & Kuchen € 40,00

24.05. Kaffeefahrt zur Schönangeralm € 25,00

17.06. Zauberverhafter Zirbenweg inkl. 2x Bahnfahrt € 68,00

05.07. Jubiläumsfahrt zur Waldhäuslalm € 42,00

18.-21.04. Ostern in Klagenfurt am Wörthersee € 498,00

10.-15.06. Inselhüpfen in Kroatien: Krk – Rab – Cres € 795,00

01.-03.08. Opernfestspiele in Verona „La Traviata“ ab € 348,00

inkl. Eintritt

02.-05.10. Jubiläumsfahrt: St. Kathrein am Offenegg € 475,00

Unser neuer Reisekatalog ist ab Dezember in unserem
Büro erhältlich oder online unter www.schaitl-reisen.de

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest, Gemütlichkeit
und Fröhlichkeit, Wärme und ein wenig Ruhe,
einen guten Rutsch und fürs kommende Jahr
viel Gesundheit und Glück.

Ihre Evi Obermayer und Mitarbeiter

Aschauer Adventsmarkt

im Kurpark ✨

Sa. 7.12.24 14 - 20 Uhr & So. 8.12.24 11 - 19 Uhr



✨ Rahmenprogramm ✨

Samstag, 7.12.2024

14:00 Uhr: Feierliche Eröffnung
15:00 Uhr: Musikkapelle Aschau i. Chiemgau
16:00 Uhr: Tanzgruppe dasSchulz
17:00 Uhr: Kinderlesung mit Marion Bischoff
17:30 Uhr: W.I.R. Die Band.

Sonntag, 8.12.2024

12:00 Uhr: Preysing Grundschule
13:00 Uhr: Jugendkapelle Aschau i. Chiemgau
14:00 Uhr: Aschauer Männerchor
15:00 Uhr: Der Kampenkasperl
16:00 Uhr: Fritz Musi
17:00 Uhr: Der Hl. Nikolaus verteilt Sackerl
18:00 Uhr: Verlosung Gewinnspiel

Weitere Infos gibt es bei der
Tourist Info Aschau i. Chiemgau,
Tel. 08052/90490 bzw. unter www.aschau.de

Aussteller

- 24 Faschingsgilde Aschau Herzhafte & süße Flammkuchen, weißen Glühwein, Kinderpunsch & heißen Bratapfelflikör
- 25 Elternbeirat Preysing Grundschule / Förderzentrum Aschau (KIZ) Selbstgebackenes und Waffeln
- 26 Evi's Mogntrazerl Marmeladen, süßer Senf, Kaffeesirup, Kräutersalz
- 27 Roesner Schmuck-Design individuelles Schmuckdesign
- 28 Bazis Bastelein Deko aus Holz/Altholz, gestrickte und genähte Strinbänder
- 29 Helga Zapf Silber- und Aluschmuck
- 30 Perl Hannelore Kreuzstichdecken, Kissen, Bilder und Holzdeko
- 31 Imkerei Herden Honig, Bienenwachstücher, Kerzen
- 32 ALRAUNE Kerzenkunst und Zierlebkuchen
- 33 Julius Herz und Hand Bilder aus Nagel & Faden - Fadenkunst
- 34 Edelweißschnitzer handgeschnitzte Edelweiß, Hutschmuck
- 35 Chalet Cocktailbar Glühwein, Punsch, Wintercocktails, Popcorn
- 36 Heimat und Geschichtsverein Heißen Aperol, Kaffee und kalte Getränke
- 37 Sabrina Heisler Kindertrachtenröcke, Christbaumkugeln
- 38 Nostalgiekarussell Markus Dörwald Karussell
- 39 Natascha Lemoine Gebrannte Mandeln, Schokofrüchte, uvm.
- 40 Veronika Loider Modeschmuck der Marken Luna und Pierre Lang
- 41 Hinterschachnerhof Bäuerliche Spezialitäten
- 42 Just Jules Hot Aperol, Heiße Apfel mit und ohne Schuß
- 43 Krieger- und Soldatenkameradschaft Bosna, Kinderpunsch, Glühwein

Aussteller

- 1 Hut Braun Trachtenhüte
- 2 Felix Fisch geräucherte Fische, Räucherfischspezialitäten
- 3 Pindl GbR Strumpfwaren aller Art
- 4 GutBURGERlich Burger (Pulled Pork & Veggi)
- 5 Kneipp Verein Aschau Weihnachtsartikel, Brot inkl. Aufstrich, Infomaterial
- 6 Bäckerei Müller Glühwein, Orangenpunsch, Lebkuchen & heiße Vinschgal
- 7 EWAH Holzdesign Holzschmuck (Haarspangen & -gabeln) Christbaumschmuck
- 8 WSV Nordisch Selbsegemachtes (Marmelade, Liköre, Plätzchen), Selbstgebackenes (Geschenke, Dekoration)
- 9 Soaf / Herzensperlen Handgemachte Seifen & Zubehör, Schmuck
- 10 Ostermann's Fischladen Bratfischsemeln, hausgemachte Fischsuppe, geräucherte Fische
- 11 Almtop Sport handgemachtes Bergsportzubehör (Mützen, Stirnbänder)
- 12 T & T Haarstyling Parfum, Kosmetik, Haarpflege
- 13 Kolpingtheater herzhafte und süße Schupfnudeln
- 14 Seeholz Wohnen gedrechselte Schalen, Brotzeiteller, Leuchten, Weihnachtssterne, Leinenservietten, Papeterie, Kerzen
- 15 Feuerschützen Maroni, Punsch & Bier
- 16 Handsiederei Handgesiedete Schafmilchseifen, Zubehör und Geschenktsets
- 17 Handmacht mit Liebe Mützen, Schals, Stirnbänder, uvm
- 18 GTEV Edelweiß Getränke (Glühwein, Punsch, Pils), Leberkäs- & Bratensemmeln
- 19 WSV Aschau Fussball Bosna, Pommes, Glühwein
- 20 Fussballförderverein Hot Aperol, Kinderpunsch, Kaffee, Kuchen, Crepes
- 21 Prientaler Bergbauernladen Schmalzgebäck, Punsch, Regionale Produkte
- 22 Caroline Sinzinger Tischdecken und Deko
- 23 Jasminka Crnkovic Trachtenschmuck

Gewinnspiel

Beantworte die folgende Frage und gewinne einen tollen Preis!
Die Ziehung der drei Gewinner erfolgt am Sonntag, 8.12.2024 um
18:00 Uhr auf dem 3. Aschauer Adventsmarkt.

Welchen Durchmesser hat der leuchtende Stern am Schloss-Turm?

Name, Vorname: _____ Anschrift _____

Schneide den Teilnahmecoupon aus und werfe ihn bis zum 7.12.2024 in den Briefkasten der Tourist Info Aschau i. Chiemgau. Teilnahme ab 18 Jahren. Die Preise können nur persönlich auf dem Aschauer Adventsmarkt entgegengenommen werden.

Bürger Info 60+

Als Sprecher des Seniorenbeirates und Seniorenbeauftragter der Gemeinde möchte ich mich auf diesem Wege wieder bei allen ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen für ihr Mitwirken im Jahre 2024 bedanken. Ebenso bedanken darf ich mich bei allen Aschauer Bürgerinnen u. Bürgern, die unsere Arbeit mit Spenden unterstützt haben. Frau Silvia Jorge, die seit 2012 im Seniorenbeirat ist und seit der Gründung des Repair Cafes 2015 an der Küchentheke mitgearbeitet hat, zieht wieder zurück ins Ruhrgebiet. Ein herzliches Dankeschön und alles Gute für Sie wünscht der Seniorenbeirat. Die Schwerpunkte des Aschauer Helferkreises (AHK) waren die Seniorenfahrten mit dem neuen VW Caddy bzw. dem E-Auto, sowie die Durchführung des Repair Cafes. Die Autos befinden sich täglich von Montag bis Donnerstag mit 2 Fahrern im Einsatz. Bei Bedarf melden Sie sich bitte spätestens 2 Tage vorher bei Frau Jung, Telefon 9700 an. Auch hier ein herzliches Dankeschön an alle Helfer/Fahrer, besonders an Frau Jung, die die Fahrten koordiniert, und Herrn Piller, der das Repair Cafe organisiert. Das Repair Cafe öffnet am Samstag, 7. Dezember von 14-16.30 Uhr. Bedarf besteht derzeit bei uns für Begleiter/innen bei Rollstuhlfahrten. Wenn Sie helfen wollen, melden Sie sich bei Frau Jung. Der Seniorenbeirat wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern eine „ruhige und friedliche Zeit“, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins 2025.

Philipp Ramming

Arbeitskreis Bergsteigerdorf Sachrang

Am 4. November traf sich der Arbeitskreis zu seiner monatlichen Sitzung und durfte sich über fünf neue „Mitmacher“ freuen, darunter auch die Wirte der Priener Hütte und des Spitzsteinhauses. Schwerpunkt des Abends bildete ein Brainstorming über die Zukunft von Sachrang. Dabei durfte auch „out of the box“ gedacht werden – also ohne Rücksicht auf mögliche Hindernisse bei der Umsetzbarkeit. Daneben gab es einen Rückblick auf das Treffen der vier deutschen Bergsteigerdörfer (Bürgermeister, Tourismusverantwortliche, Arbeitskreissprecher) mit einer hochkarätig besetzten Abordnung des DAV (Deutscher Alpenverein). Dabei ging es vor allem um die Verbesserung der Zusammenarbeit und das gemeinsame Jahresmotto 2025: Almen.

Weitere Tagesordnungspunkte: Fördermöglichkeiten über Euroregion, Präsentation des AK vor dem Gemeindevorstand in Aschau, 150 Jahre Cramer-Klett. Der Arbeitskreis bittet alle Einwohner und Gäste im Prialtal, aus Tierschutzgründen an Silvester auf das Abschließen von Böllern und Raketen zu verzichten. Das nächste Treffen des Arbeitskreises findet am 2. Dezember, um 19 Uhr, in der Alten Schule in Sachrang statt. Es wird nur ein kurzes „offizielles Programm“ geben, danach geht es mit einer kleinen, informellen Weihnachtsfeier vor allem um das Miteinander.

Till Gottbrath

Gärtnerei Rucker

Das Fachgeschäft für alles was grünt und blüht

Wir wünschen
Frohe Weihnachten und ein gesundes
Neues Jahr

Gartenweg 8, Tel. 5850 und 0173 90 58 428

S' Wollkörperl

Wolle, Garne und Zubehör, Kurzwaren, u.a.
Kirchplatz 6, 83233 Bernau (Ortsmitte an der Ampel)
Tel. 08051 962 68 47

www.swollkoerberl.jimdofree.com

Danke für Ihre/eure Treue.
Gesegnete Weihnachtszeit und alles Gute für das Neue Jahr

Auf Ihr Kommen freut sich stets
Waltraud Keil

handgemacht mit Liebe

WEIHNACHTS
GESCHENKE
regional
EINKAUFEN

MARKTSTANDL
AM
Aschauer
ADVENTS
MARKT
SA/SO
07./08.12.

KAMPENWANDSTR.14 | ASCHAU I. CHIEMGAU
WWW.HANDGMACHTMITLIEBE.DE

WIR BEDANKEN UNS BEI ALLEN
KUNDEN UND WÜNSCHEN

Schöne Weihnachten

UND EIN GLÜCKLICHES & GESUNDES
NEUES JAHR 2025

TANJA HAILER MIT TEAM

TOURIST INFO

Aschauer Musikerinnen ausgezeichnet



Katharina Thaurer

Johanna Stein

Alle zwei Jahre kommen über 700 junge Musikerinnen und Musiker sowie Sängerinnen und Sänger aus Österreich, Bayern, Südtirol und der Schweiz zusammen, um ihr Talent beim renommierten Alpenländischen Volksmusikwettbewerb in Innsbruck zu zeigen, dem bedeutendsten internationalen Wettbewerb für alpenländische Volksmusik in Europa. Beim diesjährigen Wettbewerb wurde das „Heiraffe Harfenduo“ mit Johanna Stein und Katharina Thaurer aus Aschau mit der höchsten Auszeichnung und dem Prädikat „Ausgezeichnet“ geehrt. Damit erhielten die beiden jungen Musikerinnen die bestmögliche Bewertung und trugen so den musikalischen Ruhm ihrer Heimat in die Welt hinaus. In Anerkennung ihrer herausragenden Leistung empfingen Aschauer Erster Bürgermeister Simon Frank und Tourismuschef Herbert Reiter die beiden „Edelweißer“-Dirndl im Aschauer Rathaus. Bei dieser Feierstunde gratulierten Frank und Reiter den talentierten Musikerinnen und lobten deren Engagement und Einsatz. Ein besonderer Dank und hohe Wertschätzung gilt auch der langjährigen Musiklehrerin Gitti Herden, die Johanna und Katharina seit vielen Jahren fördert und als wichtige Mentorin begleitet. Herzlichen Glückwunsch, liebe Johanna und Katharina, zu diesem beeindruckenden Erfolg! Wir wünschen Euch weiterhin viel Freude und Erfolg beim Musizieren.

Für das uns im vergangenen Jahr entgegengebrachte Vertrauen danken wir und wünschen Ihnen frohe und gesegnete Weihnachten und ein gesundes und glückliches Jahr 2025.

Meisterbetrieb für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik



Erneuerbare Energietechnik · Wärmepumpe · Pellets · Solar Holz-, Öl- & Gasfeuerung · Kundendienst · Notdienst

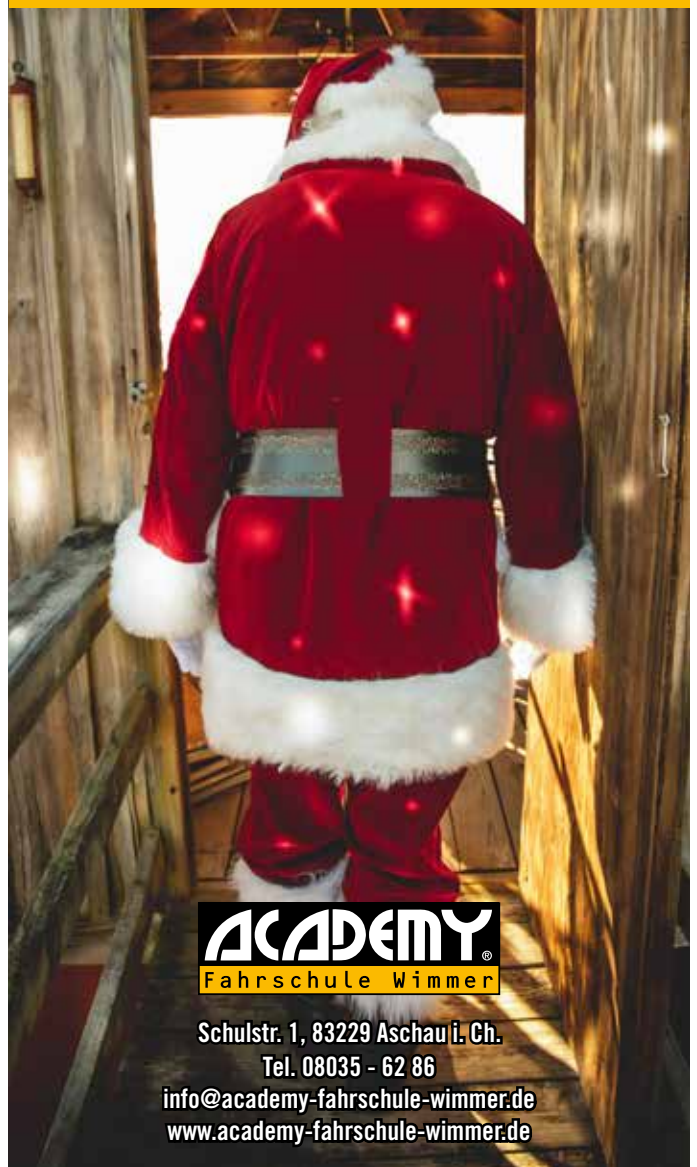
Weherweg 4 · 83112 Frasdorf
Telefon: 0 80 52 - 95 77 30
E-Mail: f.stein@shk-stein.de · www.shk-stein.de



Wir wünschen unseren Patienten eine besinnliche Adventszeit!

Bahnhofstr. 1 · 83229 Aschau im Chiemgau
Tel. 0 80 52 - 95 71 240 · Fax 0 80 52 - 95 71 241
www.dr-robanske.de · E-Mail: info@dr-robanske.de

**FROHE WEIHNACHTEN
UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!**



ACADEMY
Fahrschule Wimmer

Schulstr. 1, 83229 Aschau i. Ch.
Tel. 08035 - 62 86
info@academy-fahrschule-wimmer.de
www.academy-fahrschule-wimmer.de

Jahresausklang mit Aschauer Alphörnern

Auch in diesem Jahr laden die Aschauer Alphornbläser wieder zum besinnlichen Jahresausklang. Am Silvestertag, 31. Dezember, um 15 Uhr, sind alle herzlich eingeladen, auf der Wiese am Sollinger Steg dem Wohlklang dieser imposanten Instrumente zu lauschen.

Schneeberichte, Wetter

Aktuelle Schneeberichte oder auch Wetterprognosen unserer Region finden Sie ab dem ersten Neuschnee wieder unter www.aschau.de. Schau'n Sie mal rein!

Aschau Sachrang Gastgeber- und Ortsprospekt 2025

Aktuell ist der Gastgeber- und Ortsprospekt 2025 von Aschau und Sachrang erschienen. Dieser reich bebilderte Hauptprospekt mit vielen Informationen ist ab sofort kostenlos in den Tourist Infos Aschau und Sachrang erhältlich.

JOB MIT SINN GESUCHT?

Wir hätten da was für Sie (m/w/d):

- ✓ **Fahrdienst** (538 €/TZ)
Mit Kleinbussen befördern Sie unsere Fahrgäste mit Behinderung zur Schule, Förderstätte, usw.
Ideal als Zuverdienst z.B. für Rentner.

Rufen Sie uns an!

☎ **08031 80957 119** (Frau Kallrath)
...oder gleich online bewerben:
🌐 jobs.malteser.de



Malteser Hilfsdienst gGmbH | Rathausstraße 25 | 83022 Rosenheim | 🌐 malteser-rosenheim.de

Stern und Stern-Laternen-Weg

Der Stern-Laternen-Weg entlang der Prien und der imposante große Stern am Hohenaschauer Schlossturm versprühen auch in diesem Jahr während der Adventszeit eine ganz besondere Magie und leuchten als Symbol der Hoffnung. Was diesen Weg besonders einzigartig macht, sind die individuellen Sternlaternen, die entlang der Prien aufgestellt wurden. Diese strahlen nicht nur Licht, sondern auch die Kreativität und das handwerkliche Geschick der Schüler der Franziska-Hager-Mittelschule Prien sowie engagierter Bürger aus. Insgesamt 50 dieser Stern-Laternen säumen den Weg zwischen dem Aschauer Kurpark und dem Fuße von Schloss Hohenaschau. Während Besucher den malerischen Pfad entlangschlendern, werden sie von den warmen Lichtern der Laternen begleitet, die eine festliche Atmosphäre schaffen. Die Laternen sind nicht nur eine ästhetische Besonderheit, sondern sie führen die Gäste symbolisch zum strahlenden Stern am Schlossturm, der die Vorfreude auf die festliche Adventszeit und zugleich den Optimismus für das bevorstehende neue Jahr 2025 verkörpert. Der Stern-Laternen-Weg ist somit nicht nur eine beeindruckende Lichtinstallation, sondern auch ein Zeichen der Gemeinschaft, Kreativität und Vorfreude auf das Kommende. Ein wahrhaft besonderer Höhepunkt, um die festliche Stimmung entlang der Prien auf einzigartige Weise zu verstärken. Der Weg ist ab dem Aschauer Adventsmarkt am 2. Adventswochenende eröffnet und der strahlende Stern am Turm von Schloss Hohenaschau leuchtet wieder ab Freitag, 29. November.

H. Reiter

FEUCHE WÄNDE IM KELLER ODER WOHNBEREICH?

SCHIMMEL ODER AUSBLÜHUNGEN?



JETZT KOSTENLOSE SCHADENSANALYSE ANFORDERN!

DIREKT ANRUFEN! **0 80 52 / 95 77 55 1**



www.bauabdichtung-chiemgau.de
info@bauabdichtung-chiemgau.de



Lückemeier Bauabdichtungs GmbH
Regionalbüro Chiemgau
Zellerhornstr. 66 • 83229 Aschau i. Chiemgau



Frohe Weihnachten
und ein gesundes und
erfolgreiches Neues Jahr
wünscht

PETER THAUER



– Meisterbetrieb –

Bauunternehmen

Zimmerei · Bauplanung



Gedererstraße 1 · 83229 Aschau i. Ch.

Tel. 08052/951075 · Mobil 0173-2304266

Fax 08052/2768

Herzlichen Dank unseren
Kunden und Geschäftsfreunden
für das entgegengebrachte
Vertrauen!

Kindertagesstätte Spatzennest

Die Zeit vergeht, und nicht nur die Kinder werden schnell älter, sondern auch unsere Spielgeräte im Garten. Besonders betagt und marode war unser Anhänger der großen Holzseisenbahn. Doch dank einer großzügigen Spende der Familie von Rüdten und dem Autoservice Christian Auer konnten wir für die Kinder einen neuen Wagon anschaffen. Unter den prüfenden Blicken der Kinder hat der Bauhof den Anhänger dann fachgerecht montiert. Wir wollen uns im Namen der Kinder bei allen bedanken, die dies möglich gemacht haben! Im Dezember beginnt ein langes Warten auf das ersehnte Weihnachtsfest. In der Adventszeit wird viel gesungen, gebacken, Geschichten erzählt und alles erlebt, was sonst noch zu dieser schönen Zeit gehört. Wir wünschen allen Familien und Lesern eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes Jahr 2025!

Ihr Spatzennestteam

Bis hierher verantwortlich: 1. Bürgermeister, Simon Frank, Gemeinde Aschau

Hundesitter(m/w/d) Teilzeit oder 538,00 €

Wir suchen in Aschau

für unsere 3 Rhodesian Ridgeback
eine/n versierten Hundesitter, der Erfahrung im
Umgang mit anspruchsvollen Hunden hat.

Wissenswertes

ca. 3 - 4 h Gassi gehen, Fütterung/Fellpflege

Arbeitszeiten nach Absprache

Bewerbungen unter:

christian.zauner@zvs-family.de

Gretl + Schorsch



Kindergarten St. Michael, Sachrang

Ein herzliches „Willkommen“ möchten wir Frau Klampfleitner zurufen, die künftig das Erzieherteam für einen Tag in der Woche ergänzt. Wir freuen uns sehr, dass sie da ist! Desweiteren dürfen wir Andrei in unserer Mitte begrüßen, ein Kind mit Migrationshintergrund, dem wir alle helfen wollen, sich schnell bei uns wohlfühlen und richtig „anzukommen“. Für das gesunde Frühstück bekommen wir jede Woche ein frisches Simmerl-Bergbauern-Brot, dessen Kosten der Kindergarten-Erhaltungsverein übernimmt – vielen Dank! Die Kinder durften kürzlich einen spannenden Tag auf dem Bauernhof erleben, an dem sie richtig mit anpacken konnten: Kühe füttern, selber melken oder Gummibärchen im Heu suchen. Ein herzliches „Dankeschön“ an Christine Danner! Unser Martinsfest war erneut ein Highlight im Jahreskreis. Weiter geht es hier mit der Vorbereitung auf den Advent, in dem auch eine Nikolaus- sowie Weihnachtsfeier geplant sind. Alle Kinder freuen sich jetzt schon auf diese ganz besondere Jahreszeit und wünschen allen Familien und Lesern ein frohes und besinnliches Fest und ein gesundes Neues Jahr!

Für den Elternbeirat I. Stangl

Frohe Weihnachten!

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein erfolgreiches neues Jahr wünschen Ihnen und Ihren Familien die Kindergärten des Kita-Verbundes Chiemsee mit allen Mitarbeitenden.

Komm in unser Team!

Wir suchen pädagogische Fach- und Ergänzungskräfte sowie Auszubildende.

katholischer
KITA-VERBUND
Chiemsee



www.kita-verbund-chiemsee.de

PREYSING GRUNDSCHULE

Preysing Grundschule

Auch in diesem Schuljahr haben wir wieder das Streitschlichter-Programm an unserer Schule. So wurden einige Dritt- und Viertklässler ausgebildet, Kindern bei Konflikten zu helfen und gemeinsam eine Lösung zu finden. In einer zweiten Schulversammlung wurde dieses den neuen Schülern und Schülerinnen anhand eines kleinen Schauspiels vorgeführt. Außerdem fand der erste gesunde Pausenverkauf der vierten Klassen in diesem Schuljahr statt. Ein herzlicher Dank an alle Eltern! Am letzten Schultag vor den Herbstferien durften die ersten und dritten Klassen in den Wald und mit ihren Partnerklassen einen Wichtelspielplatz bauen. In manchen Klassen wurde ein Film mit Popcorn im Klassenzimmer angeschaut. Anlässlich des bundesweiten Vorlesetages fand bei uns ein Bilderbuchkino statt. Die Kinder durften sich ein Bilderbuch aussuchen und sich dieses vorlesen lassen. Anschließend fand ein Bücherflohmarkt statt.

Claudia Stein

**Geschenk
Gutscheine
enthalten!**

Friseur-Salon Walter

*Wir wünschen allen unseren
Kundinnen und Kunden
a.scheene, stode Zeit und ein
gesegnetes Weihnachtsfest
verbunden mit bestem
Dank für Vertrauen
und Treue*

**Rosenheimer Straße 2 · 83229 Aschau
Tel. 0 80 52 / 13 50**

AUS DER PFARRGEMEINDE

Kath. Pfarrgemeinde Aschau

Bürozeiten: Mo, Di, Mi, Fr 8-10 Uhr; Do 15-17 Uhr
Weihnachtsferien 23.12. 8-12 Uhr, dann bis 3.1. geschlossen
Tel. 08052 4428, darstellung-des-herrn.aschau@ebmuc.de

Die Firmung wird am 5.7.25 gespendet. Jugendliche der 8. Klasse, die nicht angeschrieben wurden, aber daran teilnehmen wollen, bitte im Pfarrbüro melden. Sternsingeraktion: Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die als Sternsinger vom 4. bis 6. Januar den Segen in die Häuser bringen wollen, treffen sich am Freitag 27. Dez., um 14 Uhr im Pfarrhaus. Weitere Infos im Pfarrbüro.

Engelämter: Fr., 6., 13. und 20.12. um 6 Uhr

So., 01.12., 18.00 Uhr Adventeinkehr

Mo., 02.12., 19.30 Uhr

Anbetung, Lobpreis und Beichtgelegenheit ab 19 Uhr

Sa., 07.12., 10-12 Uhr, Pfarrheim Aschau:

Entgegennahme der Pakete Balkanhilfe

Di., 24.12., **Hl. Abend**

16 Uhr Kinderkrippenfeier; 22 Uhr Christmette

Mi., 25.12., **Weihnachten**

10 Uhr Festgottesdienst

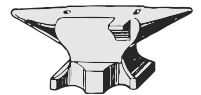
Do., 26.12., **Hl. Stephanus**

17.30 Uhr Hl. Messe im Freien (Bankerlweg oberhalb des Kindergartens) Laterne mitbringen (bei sehr schlechter Witterung in der Kirche)

Di., 31.12., **Silvester**

16 Uhr Feierl. Jahresschlussandacht, 18 Uhr Silvesterkonzert

METALLBAU & SCHMIEDE STEPHAN BERGER



- ANFERTIGUNG VON TREPPEN- UND BALKONGELÄNDERN IN EISEN ODER EDELSTAHL
- AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER KUNSTSCHMIEDE- UND METALLBAUARBEITEN IM WOHN- UND GARTENBEREICH

Wolferkam 2a · 83083 Riedering
Tel. 08036 3611 · schmiede_stephanberger@yahoo.de

Elke Hotz, Roland Herzog

Ihre Trauerberater für Aschau und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



SCHMID BESTATTUNGEN

Prien am Chiemsee · Schulstraße 11 · 08051 309070

Kath. Pfarrgemeinde Sachrang

Bürozeiten: Tel. 08057/909838 oder über Büro Aschau zu den angegebenen Öffnungszeiten
Email: darstellung-des-herrn.aschau@ebmuc.de

Die Firmung wird am 5.7.25 gespendet. Jugendliche der 8. Klasse, die nicht angeschrieben wurden, aber daran teilnehmen wollen, bitte im Pfarrbüro melden. Sternsingeraktion: Wer in Sachrang gerne als Sternsinger mitmachen möchte, meldet sich im Pfarrbüro Aschau oder bei Katharina Baumgartner (baumgartner-katharina@web.de).

Engelämter: Do. 5., Sa. 14., Do. 19. und Mo. 23.12., 19 Uhr Di., 24.12., **Hl. Abend**

16 Uhr Kinderkrippenfeier im Freien (KiGa) 18 Uhr Christmette Mi., 25.12., **Weihnachten**

8.30 Uhr Christamt

Do., 26.12., **Hl. Stephanus**

8.30 Uhr Christamt;

15 Uhr Ölbergkapelle: Weihnachtslieder-Singen

Di., 31.12., **Silvester**

16 Uhr Hl. Messe zum Jahresschluss

Weitere Gottesdienste u. kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespresse, dem Aushang im Kirchen-Schaukasten o. der Homepage www.pv-oberes-oriental.de

M. Perfl

Evangelische Kirchengemeinde

1. Advent, 1.12.

10.30 Uhr Gottesdienst mit Einführung Kirchenvorstand, Friedenskirche Aschau

2. Advent, 8.12.

9 Uhr Gottesdienst, Heilandskirche Bernau

10.30 Uhr Gottesdienst Friedenskirche Aschau

3. Advent, 15.12.

10.30 Uhr Gottesdienst mit Bläsern, Aschau

16 Uhr Offenes Adventsliedersingen, Bernau

4. Advent, 22.12.

10 Uhr Gottesdienst, Bernau

Heilig Abend, 24.12.

16 Uhr Familiengottesdienst in Aschau und Bernau

18 Uhr Christvesper Aschau; 22 Uhr Christmette, Bernau

1. Weihnachtsfeiertag, 25.12.

10.30 Uhr Gottesdienst, Aschau

2. Weihnachtsfeiertag, 26.12.

10.30 Uhr Gottesdienst, kath. Kirche Sachrang

Sonntag, 29.12.

10 Uhr Gottesdienst Bernau

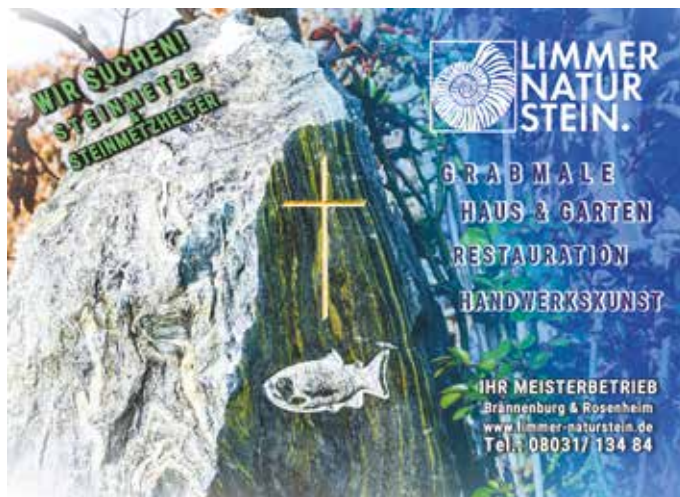
Altjahresabend, 31.12.

16.30 Uhr Gottesdienst Bernau; 18 Uhr Gottesdienst Aschau

Tel. Nr. Pfarramt 08051 962 789,

Pfarrerin B. Heckner 08052 2424

Betina Heckner



HABERSTOCK REISEN

to travel is to live

Zum bevorstehenden Weihnachtsfest wünsche ich Ihnen ruhige, gemütliche Tage mit Ihren Liebsten und bedanke mich für Ihre Treue im Jahr 2024.

Kleiner Tipp: Wollen Sie das wertvollste Geschenk von allen machen? Zeit mit Herzensmenschen verbringen.

Da wäre doch ein Reisegutschein genau das Richtige.

www.haberstockreisen.com

info@haberstockreisen.de

+49 151 40094067

GEORG HARTL®
BESTATTUNGEN GMBH



IHR BESTATTER

Unser Familienbetrieb wurde 1939 gegründet und wird nun bereits in dritter Generation geführt. Thomas, Michael und Georg Hartl führen aktuell diese Tradition mit einem tollen Team weiter.

...gemeinsam mit Tradition, Herz und Erfahrung!

TEL 08051-90680

Beilhackstraße 9
83209 Prien
www.hartl-bestattungen.de

UNSERE STANDORTE

Prien, Rosenheim,
Crassau, Bad Endorf,
Bad Aibling, Raubling

ACHTUNG: WICHTIGER HINWEIS!

Bitte denken Sie an unseren vorgezogenen Redaktionsschluss-Termin für die Januar-Ausgabe:

DIENSTAG, 10. DEZEMBER 2024

Trachtenverein Edelweiß Nideraschau

Am 23. Oktober fand die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen im Cafe Pauli statt. Einige unserer langjährigen Ausschussmitglieder haben sich nicht mehr für ihr Amt zur Verfügung gestellt. Allen ausgeschiedenen Mitgliedern der Vorstandschaft gilt ein herzlicher Dank für die hervorragenden Leistungen der letzten Jahre und Jahrzehnte. Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:



1. Vorstand Stefan Thaurer mit seinen drei Stellvertretern (von links): Volker Leikermoser, Maria Parzinger, Stefan Thaurer, Alois Heinrich jun.

In diesem Jahr klöpfeln unsere Kinder wieder fleißig zusammen mit den Griabinga. Sie sind im ganzen Gemeindegebiet für Euch unterwegs. Am Aschauer Adventsmarkt sind wir mit einem Stand vertreten. Auf Euren Besuch freuen wir uns! In der Adventszeit werden wir den Weg zur Abendmahlkapelle weihnachtlich gestalten. Wir wünschen Euch und Euren Familien ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2025.

Andrea Ranftl

Trachtenverein D’Griabinga Hohenaschau



Das Gaufest 2024 bei uns in Hohenaschau war ein großartiger Erfolg, und dieser wurde beim Helferfest ausgiebig gefeiert. Ohne die vielen ehrenamtlichen Helfer, nicht nur aus den Reihen der Griabinga sondern aus der ganzen Dorfgemeinschaft wäre dieses Fest nicht möglich gewesen. Festleiter Rudi Angermaier brachte seinen Dank an diesem Tag noch einmal zum Ausdruck. Viele unvergessliche Gaufest-Erinnerungen wurden in einem Film festgehalten und bei dieser Gelegenheit gezeigt. Fundsachen die während des Gaufestes abgegeben wurden, wie z. B. Trachtenhüte, Trachtenjoppen oder Regenschirme bitten wir dringend im Fundbüro der Gemeinde abzuholen. Am 7. Dez., um 19:30 Uhr, findet unser diesjähriger Adventshoagascht mit Ehrungen im Gasthof Brucker statt. Musikwart Tobias Aicher hat ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden frohe und besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Katharina Hendlmeier



Danke enk





Ihre starken Partner beim Immobilienverkauf

Bernd Král

Geschäftsstelleninhaber
Geprüfter freier Sachverständiger
für Immobilienbewertung (WertCert®)

Cornelia Král

Geschäftsstelleninhaberin,
Regionaldirektorin Rosenheim Nord (BVFI)
Immobilien-Ökonomin (GdW),
Diplom-Gestalterin für Farbe und Raum
Geprüfte freie Sachverständige für Immobilienbewertung
(WertCert®)



FRASDORF

Perfektes Wohnen - Arbeiten - Generationenwohnen

ca. 333 m² Wohnfläche, 9 Zimmer, ca. 731 m² Grundstücksfläche,
Energiebedarfsausweis, Baujahr 1966, Endenergiebedarf 56,7 kWh/(m²a),
Energieeffizienzklasse B, wesentl. Energieträger Öl

Kaufpreis 1.750.000 €

Käufer- u. Verkäuferprovision: 3,57% (inkl. MwSt.)*



PRIEN AM CHIEMSEE

Hochwertig sanierte Maisonette-Wohnung am Chiemsee

ca. 70,5 m² Wohnfläche, 2 Zimmer,
Energieverbrauchsausweis, Baujahr 1969, Endenergieverbrauch 160,2
kWh/(m²a), Energieeffizienzklasse E, wesentl. Energieträger Gas

Kaufpreis 390.000 €

Käufer- u. Verkäuferprovision: 3,57% (inkl. MwSt.)*



BREITBRUNN AM CHIEMSEE

Charmantes großzügiges Anwesen in ruhiger Randlage

ca. 418 m² Wohnfläche, 11 Zimmer, ca. 1.748 m² Grundstücksfläche,
Energieverbrauchsausweis, Baujahr 1977, Endenergieverbrauch 103,2
kWh/(m²a), Energieeffizienzklasse D, wesentl. Energieträger Öl

Kaufpreis 2.490.000 €

Käufer- u. Verkäuferprovision: 2,98% (inkl. MwSt.)*



PRIEN AM CHIEMSEE

TOP gestylte DG-Wohnung mit Interior-Design und Bergblick

ca. 195 m² Wohnfläche, 4,5 Zimmer,
Energieverbrauchsausweis, Baujahr 2011, Endenergieverbrauch 47,3 kWh/
(m²a), Energieeffizienzklasse A, wesentl. Energieträger Erdwärme

Kaufpreis 2.080.000 €

Käufer- u. Verkäuferprovision: 3,57% (inkl. MwSt.)*

*Die Höhe der Käuferprovision berechnet sich nach dem jeweils notariell beurkundeten Kaufpreis.
Die von Poll Immobilien GmbH hat auch mit dem Verkäufer eine Maklerprovision in gleicher Höhe vereinbart.



Förderverein der Aschauer Kinder

Viele kleine Hexen, Zauberer und andere gruselige Gestalten machten sich Ende Oktober auf den Weg in die Priental-Halle. Dort fand zum ersten Mal ein Kinderkino mit dem Film „Die kleine Hexe“ statt. Popcorn und Getränke kamen ebenso gut an wie die süßen Überraschungen für alle, die sich verkleidet haben. Das Team vom Förderverein überlegt schon, welcher Film sich für weitere Kinder- oder Jugendkinos anbieten würde. Wer Vorschläge und Ideen hat, darf uns gerne schreiben: post@aschauer-kinder.de.

An dieser Stelle bedanken wir uns für die vielen Spenden, die uns dieses Jahr zugedacht wurden und bei allen Bürgerinnen und Bürgern, die unseren Verein unterstützen! Ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Monika Arnold

Gönnen Sie Ihrem BMW den besten Service – zum besten Preis. Entdecken Sie jetzt unsere BMW Service 5+ Angebote speziell für ausgewählte Modelle ab 5 Jahren**. Profitieren Sie von 20 %* Preisvorteil und erleben Sie exklusive BMW Services für Sicherheit, Werterhalt und ungetrübte Fahrfreude.

* Mindestens 20 % Rabatt bei ausgewählten Services auf die unverbindliche Preisempfehlung bei Original BMW Teilen und Bremsflüssigkeit sowie auf den jeweiligen Arbeitswert. Gilt für ausgewählte BMW Modelle und nur bei teilnehmenden Händlern.
**Gemessen ab Erstzulassung und Datum des Servicetermins.

UNTERBERGER
// Faszination Auto

Autohaus Unterberger GmbH
Am Reitbach 2, 83209 Prien am Chiemsee,
Tel. 08051 9876-0
www.unterberger.cc

Förderverein Prientaler Bergbauernladen

Bald ist Weihnachten und die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren: Bäuerin Barbara backt mit viel Liebe zum Detail ihre heiß begehrten Platzerl-Kreationen. Es gibt Stollen, Yvones Apfelbrot, hochwertige Schokoladen und andere Süßigkeiten aus dem Eine-Welt-Sortiment, wunderschöne Kränze und Adventsdeko von Marlene, Daxn sowie alle möglichen leckeren Zutaten für die Festküche. Gerne nehmen wir auch Vorbestellungen für die Feiertage entgegen. Wer ein Geschenk sucht, findet viele Hand- und Holzarbeiten im Laden, entscheidet sich für einen individuell zusammengestellten Geschenkkorb oder einen Genuss-Gutschein.

Am 7. und 8. Dezember sind wir wieder beim Aschauer Adventsmarkt mit unserem Stand (am Musikpavillon) samt allerlei Leckereien dabei und freuen uns über viele Gäste! Und da das Live-Backen auf so große Resonanz gestoßen ist, planen unsere Bäuerinnen im Dezember auch eine kulinarische Adventsaktion im Bergbauernladen. Näheres dazu gibt es neben zahlreichen weiteren Infos auf unserer Website, auf Instagram und Facebook. Das Team des Bergbauernladens wünscht ein besinnliches und frohes Fest sowie einen glücklichen Start in das Jahr 2025 und dankt allen Kunden für die tolle Unterstützung und Treue.

Sabine Ostenried

Herzlichen Dank für euer großes Vertrauen!

Auch 2025 machen wir weiter.
* Online, in Aschau und der weiten Welt.

Wie wär's mit einem **Seminar-, Coaching- oder Reisegutschein** zu Weihnachten? Da freut sich die Seele ...

Besondere ErlebnisReisen 2025:
18. - 25.02. Kairo plus – 19. - 21.05. Assisi
05. - 18.10. Thailand

Weitere Infos und aktuelle Termine findet ihr auf
www.towol-aschau.de

Die nächste Spirituelle Heilerausbildung (Zusatztermin) startet am 25. Januar

 **Petra Maria Knickenberg**
Metaphysische Heilweisen
Bodenständige Spiritualität
Tel. 08052 9244

Feuerwehr Aschau



Wir können auf ein ereignisreiches Jahr mit vielen Einsätzen und etlichen Übungsstunden zurückblicken. Sehr erfreulich ist, dass wir heuer 13 Neuzugänge vom jungen bis mittleren Alter verzeichnen konnten. Davon stellten sich bereits 12 Neuzugänge der modularen Truppausbildung, welche etliche Übungsstunden beinhaltet. Die Abschlussprüfung bestanden alle Teilnehmer mit Bravour. Im Einsatzfall können wir somit auf 12 weitere und gut ausgebildete Kameraden zählen. Wir wünschen Ihnen besinnliche und ruhige Feiertage und bitten Sie, beim Abbrennen von Feuerwerkskörpern achtsam umzugehen.

Peter Graf

Männerchor Aschau

Der Männerchor Aschau lädt sehr herzlich ein zu seinem traditionellen Weihnachtskonzert am Freitag, den 20. Dezember, um 19.30 Uhr in der Schlossbergalm. Einlass ist ab 18 Uhr, der Eintritt ist frei. Das Team der Schlossbergalm sorgt für Speis und Trank. Geboten wird ein abwechslungsreiches Programm mit besinnlicher Musik sowie weihnachtlichen Liedern und Texten. Es ist eine schöne Gelegenheit, in gemütlicher Umgebung einen harmonievollen und beschaulichen Abend abseits von allen großen Herausforderungen und vom vorweihnachtlichen Trubel zu erleben. Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Der Männerchor wird auch beim Aschauer Adventsmarkt am Sonntag, den 8. Dez., zu hören sein, wenn er zum gemeinsamen Singen von Weihnachtsliedern einlädt. An dieser Stelle wollen wir noch einmal allen Unterstützern und Gästen danken, die dazu beigetragen haben, dass wir am 26. Oktober einen unvergesslichen Festabend anlässlich unseres 75. Geburtstags erleben durften.

Werner Dirmeier

Textilpflege Aschau

Textilpflege Aschau

Annahme Textil- und Lederreinigung
Teppichwäscherei
Heißmangel
Wäscherei
Änderungsschneiderei
Hermes Paketshop

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes gesundes neues Jahr

Vom 24.12.2024 bis 06.01.2025 geschlossen.

Textilpflege Aschau
Kampenwandstr. 25
83229 Aschau
www.textilpflege-aschau.de
Tel. 08052-1809292

Annahme von Schuhreparaturen

Wir sind jetzt Hermes- und DHL Paketshop!



**WIR WÜNSCHEN EINE BESINNLICHE
ADVENTSZEIT UND EIN FROHES
WEIHNACHTSFEST!**



ZIMMEREI
SCHAUSBREITNER



HOCHSEILGARTEN ASCHAU
WWW.CHIEMGAUER-HOCHSEILGARTEN.DE

**JETZT GUTSCHEIN
FÜR WEIHNACHTEN
BESTELLEN!!!**




Musikkapelle Aschau

Die Musikkapelle lädt alle Freunde der Blasmusik herzlich zu ihrem Jahreskonzert ein. Wir spielen am Sonntag, den 5. Januar 2025, ab 19:30 Uhr, in der Festhalle Hohenaschau auf. Nach der Eröffnung des Konzertabends durch die Jugendkapelle mit ihrem Dirigenten Lothar Beyschlag folgt die Musikkapelle unter der Leitung von Michael Morgott. Neben traditionellen Marsch-, Polka- und Walzerklängen wird auch wieder Modernes und Besonderes zu hören sein. Karten gibt es im Vorverkauf für 12 € im Elektrogeschäft Hobelsberger oder an der Abendkasse. Wir freuen uns auf zahlreiche Zuhörer.

Marie-Luise Peschek

Kulturbühne Aschau

Lesen mit und für Aschau. Egal ob Kinderbuch, Roman, Biographie oder Gedicht, bei der Veranstaltungsreihe Leselust lesen AschauerInnen füreinander aus ihren Lieblingsbüchern vor. Dazu gibt es Getränke und einen schönen Austausch untereinander in der Gemeinde-Bibliothek im Haus des Gastes. Nächster Termin: 18. Dezember. Unser Gast: Barbara Lachauer & Friend. Kulturherbst! Letzte Veranstaltung für die ganze Familie am 1. Dez. in der Priental-Halle mit Sebastian Knözinger und seinem Programm „Adalbert und der 8. Zwerg“. Schaut auf unserer Website vorbei für Karten und Reservierungen: www.kulturbuehne-aschau.de

Nora Zacher

Faschingsgilde Aschau



Am 11.11. fand unsere jährliche Vorstellung der Garde und des neuen Prinzenpaares im Ratskeller statt. Im Fasching 2025 regieren Marina Krümrey und Johann Huber unter dem Motto „Bella Venezia – Aschau im Glanz des Maskenballs“. Beide sind seit vielen Jahren Mitglieder der Faschingsgilde Aschau. Marina war bis zuletzt als Gardemädel aktiv. Auch Hans unterstützt die Faschingsgilde seit einigen Jahren als 11er. Unsere 14 Gardemädels stehen heuer erstmals unter der Leitung von Stefanie Stockinger. Am 11. Jan. 2025 findet unser Krönungsball in der Festhalle statt. Karten gibt es ab Mitte Dezember im Gasthof Kampenwand und an unserem Stand am Adventsmarkt in Aschau. Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in ein gesundes neues Jahr. Infos: Instagram, Facebook oder www.fg-aschau.de.

Anna Ramsauer

Jahresrückblick 2024

Der GeländeRadsport Aschau e.V. – Ein erfolgreiches Jahr voller Gemeinschaft

Der GeländeRadsport Verein Aschau e.V. (GRV-Aschau e.V.) kann auf eine ereignisreiche Saison 2024 zurückblicken. Das Jahr begann mit einer Mitgliederversammlung, inklusive der Neuwahl des Vorstands, die den Grundstein für ein Jahr voller Aktivitäten legte. Mit großem Engagement starteten die Mitglieder in die neue Saison und organisierten eine Vielzahl spannender Veranstaltungen.



Spielerisch Radfahren lernen: Kids-Training am Klettergarten 2024. Bilder: Lukas Amm GRV-Aschau



Parallellalom am Fuße der Kampenwand: Ein perfekter Saisonabschluss!

Ein besonderes Highlight war das erweiterte Angebot an Fahrtechnik-Trainings. Die Women-Fahrtechnik-Kurse wurden in zwei Gruppen durchgeführt und umfassten insgesamt vier Termine. Auch das Basic-Fahrtechnik-Training erfreute sich mit zwei Terminen großer Beliebtheit. Besonders am Herzen lag dem Verein die Förderung des Nachwuchses. Beim Kids-Bike-Training verbesserten 24 Kinder im Alter von 4 bis 13 Jahren spielerisch ihre Fähigkeiten auf dem Fahrrad. Unter der Leitung der GRV-Coaches wurde ein großer Übungsparcours aufgebaut, der die jungen Fahrerinnen und Fahrer durch viele kleine Stationen führte. Der krönende Abschluss war eine spannende Trail-Ausfahrt in den nahegelegenen Wald.

Den Höhepunkt der Saison bildete das End-Off-Season-Event am Fuße der Kampenwand. Rund 60 begeisterte Fahrerinnen und Fahrer sowie zahlreiche Zuschauer hatten beim spannenden Parallellalom einen Riesenspaß. Der Tag endete mit einem gemeinsamen Filmabend, bei dem die spektakulären Szenen der Red-Bull-Rampage für Begeisterung sorgten. Zwei Erste-Hilfe-Kurse in der neuen Priental-Halle, rundeten das Angebot des GRV-Aschau im Jahr 2024 ab.

Mit stetig steigenden Mitgliederzahlen und ambitionierten Projekten wie der Realisierung eines neuartigen, integrativen Asphalt-Pumptracks (P.A.P. - Priental-Activity-Park) sowie legaler Bike-Trails, bleibt der Verein auch für das kommende Jahr gut aufgestellt. Die Planungen laufen bereits auf Hochtouren, um auch 2025 wieder ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt anzubieten. Mehr Informationen zu unseren Veranstaltungen und Neuigkeiten findet ihr unter grv-aschau.de oder aktuell auf unserem Instagram-Profil [instagram.com/grv_aschau](https://www.instagram.com/grv_aschau).

Christoph Bayer, Georg Blenk

Feuerschützengesellschaft Aschau

Vereinsschießen im Nov./Dez.: Sa., 30. Nov., Überraschungsschießen, Sa., 14. Dez., Adventsschießen und Fr., 27. Dez., Königsschießen. Beginn ist jeweils um 19 Uhr (Jugend nach Absprache). Auch dieses Jahr sind wir auf dem Aschauer Adventsmarkt am 7. und 8. Dez. mit heißen Maroni vertreten. Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2025!

Janina Frank

Kampenwand-Flieger

Der Flugsommer 2024 verwöhnte die Gleitschirmflieger nicht mit gutem Flugwetter. Gewitter, Fronten, Föhn und Starkwindwetterlagen sorgten bei vielen Piloten für weniger „Airtime“ (Zeit in der Luft) als in den Jahren zuvor. Eine kleine Entschädigung brachte der Herbst: ein riesiges Hochdruckgebiet saß Anfang November über Mitteleuropa, und während tiefere Tallagen oft in hartnäckigem Nebel erstarrten, lockten die Berge mit großartiger Fernsicht und wenig Wind. Mitglieder der Kampenwandflieger nutzten dies für Hike & Fly-Ausflüge nicht nur im heimischen Priental, sondern rundum in den Chiemgauer Alpen, dem Mangfallgebirge, den Kitzbüheler sowie die Berchtesgadener Alpen. Die Flüge waren zwar kurz, aber überaus genussvoll!

Till Gottbrath

Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein gesundes Neues Jahr

Geschäft!
FAHRSCHULE
STRILLINGER
FRASDORF · ASCHAU

www.fahrschule-strillinger.de

☎ Büro: 08034 / 70 64 42
☎ 0173 / 89 62 63 6

Das *Cafe Pauli*
wünscht seinen Freunden & Gästen
eine besinnliche Adventszeit,
ruhige Feiertage und einen guten Rutsch
ins neue Jahr 2025!

- Von 25. Dezember bis 6. Januar
durchgehend geöffnet -

Familie Paul & Anita Kink mit Belegschaft
Höhenberg 3 - Tel. 08052 90740



FROHE WEIHNACHTEN

wünscht das gesamte Aktiva Medici-Team
allen Mitgliedern, Patienten, Partnern und Freunden!

Unsere Wellnessangebote im Advent

1. Adventwoche: Aromaenergiemassage nach Wahl (45 min.) statt 67,50 € **nur 57,90 €**
2. Adventwoche: Alpine Steinmassage (45 min.) statt 68,90 € **nur 58,90 €**
3. Adventwoche: Lomi Lomi Nui (45 min.) statt 67,50 € **nur 57,90 €**
4. Adventwoche: Lava Shell Massage (45 min.) statt 70,90 € **nur 60,90 €**

Alle Angebote als Geschenkgutscheine erhältlich
- online oder hübsch verpackt vor Ort.



Physiotherapie - Fitnesstraining - Wellness
Höchste Therapie- und Trainingskompetenz
in der Region

Termine online vereinbaren



Aktiva Medici AG • Hochfellnstraße 1 • 83209 Prien am Chiemsee
Telefon: 08051-96 56 88 0 • info@aktiva-medici.de • www-aktiva-medici.de

Kneipp-Verein Aschau

Die Vorbereitungen für den Adventsmarkt haben begonnen, die „Heiße Oma“ läuft sich schon warm. Ab Samstag, 7. Dez. freut sie sich im weißen Zelt des Kneippvereins auf Euren Besuch. Am Samstag, 4. Jan. 25, können die Kinder mit ihren Eltern oder Großeltern ihre Martinlaternen noch einmal zu einer Winterwanderung mitbringen. Als Laternenersatz liegen Fackeln bereit. Um 16.30 h starten wir an der Kneippanlage im Kurpark. Wir sind etwa eine Stunde unterwegs, am Ende wartet auf alle im Kurpark eine kleine Stärkung. Die Kurse Pilates, Yoga, Rücken-Fit sind so gut besucht, dass wir ab Januar einen zweiten Yoga-Kurs am Mittwoch anbieten. Bei Spaß an Musik und Bewegung hat Zumba noch Plätze frei, immer am Mittwoch um 19 Uhr in der Turnhalle der Kinderklinik. Einfach ohne Anmeldung zum Probetraining kommen! Auch im Kinderturnen für Kinder von 5 bis 7 Jahre sind noch einige Plätze frei, ebenfalls Mittwoch um 17 Uhr. Am 11. Jan. 25 treffen wir uns ab 15 Uhr wieder bei Musik und Kuchen zum Neujahrsempfang im Cafe König. Alle Termine und weitere Details finden Sie auf der Homepage www.kneippverein-aschau.de

Michaela Hobelsberger

Seniorenkreis Aschau

Zum adventlichen Seniorennachmittag im Pfarrheim am Mittwoch, 11. Dezember, Beginn 14 Uhr, sind alle Seniorinnen und Senioren herzlich eingeladen. Abholservice und Info Tel. 4288.

Christine Penners

Förderverein Bergwacht Sachrang-Aschau



Am 25. Oktober wurde zur finanziellen Unterstützung unserer Bergwacht der Förderverein Bergwacht Sachrang-Aschau e.V. gegründet. Jeder, der das ehrenamtliche Engagement der Bergwacht Sachrang-Aschau im Priental vom Kampenwand-Gebiet bis zum Geigelstein unterstützen möchte, kann Mitglied oder Förderer des Vereins werden. Der Verein ist gemeinnützig, so dass Ihre Spenden oder Beiträge steuerlich absetzbar sind. Kontakt: Förderverein Bergwacht Sachrang-Aschau, 83229 Aschau, Fuchslug 3, Mail: foerderverein@bergwacht-sachrang-aschau.de, IBAN: DE37 71 16 2804 0000 0622 00

Florian Höglauer

Wir möchten unseren Patienten, Geschäftspartnern und unserem Team ein herzliches Dankeschön aussprechen. Wir freuen uns auf ein erfolgreiches sowie gesundes neues Jahr 2025.

körpermanufaktur
hoffmann & hoffmann
Osteopathie Physiotherapie Training



Bahnhofstraße 1
Aschau im Chiemgau
☎ 08052 95 65 21

Rechenauerstraße 18
Rosenheim
☎ 08031 82 56 8

www.koerpermanufaktur-aschau.de



fi
zum fischer am see
HOTEL • RESTAURANT

25. Dezember – 26. Dezember Weihnachtsmenüs

Gaumenfreuden aus Ente, Gans, Fisch und Wild weihnachtlich zubereitet und im passenden Ambiente serviert.

Silvester 2024/2025

Feiern Sie den Jahreswechsel bei uns mit einem kulinarischen 5 Gang Silvester Menü (Menüfolge auf unserer Homepage www.fischeramsee.de einsehbar) oder ein Gala Dinner à la Carte

Reservieren Sie bitte rechtzeitig!

Das Restaurant ist am 24. Dezember geschlossen.

Wir bedauern uns bei unseren Gästen für ein sehr erfolgreiches Jahr 2023 und wünschen Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2025.

Familie Leyk

In eigener Sache:

Wir machen auch dieses Jahr keine Winterpause und sind auch ab Januar täglich für Sie da. Warme Küche von 11:30-21:00 Uhr.

Inh. Familie Leyk | Harrasser Str. 145 | 83209 Prien | Tel.: 08051 90 76-0
Email: info@fischeramsee.de | Internet: www.FischeramSee.de

Hündl-Leitner

... Ihr starker Partner rund um 's Auto



 **SUZUKI**
VERTRAGSHÄNDLER

 **SUBARU**
VERTRAGSHÄNDLER

Wir bedanken uns recht herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen unseren Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

BOXENSTOPP Aschau – MEHR ALS NUR EINE TANKSTELLE

Verkauf regionaler Produkte · Geschenkartikel · Getränkemarkt · Moderne Waschanlage

Wildbret-Verkauf • Reh & Hirsch
Gerne Vorbestellung unter • Wildschwein
Telefon 0173-384 53 52 • Wurstspezialitäten



Irm Schwanfelder



Jakob Hündl jun.



Jakob Hündl

www.Hündl-Leitner.de

Inhaber: Jakob Hündl e.K. · Aufham 5 · 83229 Aschau im Chiemgau · Tel. 0 80 52 - 24 04 · info@huendl-leitner.de

Ökumenischer Sozialdienst Priental e.V.

Weihnachtsbrief 2024



Liebe Aschauer, Sachranger, Frasdorfer und Wildenwarter Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir blicken auf ein außergewöhnliches Jahr zurück. Es war für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, aber auch für den Vorstand mit viel Arbeit und Organisation verbunden. Nach langen Vorbereitungen fand im Juli der Umzug des Büros vom Bahnhof in das Gebäude der Tagespflege statt. In nur wenigen Tagen stemmten unsere fleißigen Helfer und engagierten Mitarbeiterinnen den sehr umfangreichen Umzug. Dabei war immer der funktionierende Ablauf unserer Versorgungsangebote gewährleistet. Nun sind alle unsere Leistungen – ambulante Pflege, Hauswirtschaft, Essen auf Rädern und Tagespflege – unter einem Dach vereint. Dies entlastet und vereinfacht, durch kurze Kommunikationswege, unsere Arbeit.

Die zweite Großaktion war am 1. September, im Rahmen des Aschauer Marktes, der „Glückshafen“. Auch hier konnten wir uns, nach langer Organisation und dank der zahlreichen Spenden, über ein erfolgreiches Ergebnis freuen.

Den dritten großen Erfolg konnten wir am 12. September mit dem 1. Demenz – Screening – Tag im Priental verbuchen. Mit Unterstützung des Digitalen Demenzregisters Bayern wurden bei 70 Personen in einem 20 Minuten Test die Gedächtnisleistung geprüft. Bei auffälligen Werten wurde zu einem Arztbesuch geraten. Die Testtermine waren rasch ausgebucht, so dass wir einen zweiten und dritten Tag planen.

Unsere umfangreichen Leistungen bieten wir im nächsten Jahr bereits seit 50 Jahren an, dazu planen wir einige Aktivitäten. Wir haben aber auch ein Gesundheits- und Pflegenetzwerk initiiert und hoffen, dass es kommendes Jahr umgesetzt werden kann.

Das Wichtigste für uns sind aber zufriedene Patienten und Klienten sowie die Gäste in unserer Tagespflege. Hier bieten wir an fünf Werktagen eine ganzheitliche Betreuung an, mit Gesprächs- und Zeitungsrunden, Basteln, Turnen, Singen und Gesellschaftsspielen. Unsere Qualität bestätigt auch heuer wieder die Prüfung des Medizinischen Dienstes, mit sehr gutem Ergebnis. Dies kostet Zeit, Personal und Geld. Wir sind daher weiterhin für Ihre Unterstützung dankbar, egal ob durch eine Spende oder durch eine Mitgliedschaft in unserem Ökumenischen Sozialdienst Priental e.V.

Das weitläufige Betreuungsgebiet, zwischen Sachrang und Wildenwart, zwingt uns zu erheblicher Logistik. Unsere Mitglieder und Sie als Unterstützer ermöglichen dankenswerterweise den Rahmen für unsere Tätigkeit.

Zum Schluss möchten wir uns ganz herzlich bei unseren Spendern aus Aschau, Frasdorf, Sachrang und Wildenwart bedanken, ohne die es, wegen der rückläufigen Zuschüsse im Gesundheitswesen und der steigenden Personal- und Verwaltungskosten, zu Einschränkungen kommen würde.

Wir wünschen Ihnen, im Namen aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, eine besinnliche und staude Adventszeit, eine gesegnete Weihnacht, und alles Gute für das neue Jahr.

Herzliche Grüße,

Elmar Stegmeier
1. Vorsitzender

Ulrich Otto
2. Vorsitzender



Ökumenischer Sozialdienst Priental e.V.
Schützenstraße 14
83229 Aschau im Chiemgau

Sparkasse Aschau
IBAN DE58 7115 0000 0000 6893 15
BIC: BYLADEM1ROS

Garten- und Blumenfreunde Sachrang



Auch in diesem Jahr hat der Gartenbauverein wieder Kräuterbüschen auf Spendenbasis an Maria Himmelfahrt im Anschluss an die Kirche angeboten. Hier kam eine ordentliche Summe zusammen, und diese rundete der Verein auf stolze 200 € auf, welche jetzt an die Trachtenkinder und -jugend des Trachtenvereins Sachrang übergeben wurden. Die beiden Jugendleiter Sabine Bauer und Andreas Hamberger nahmen die Spende dankbar an und freuen sich schon, den Kindern damit eine Freude zu bereiten. Die Kinder des Vereins halfen uns heuer tatkräftig beim Kräuterbüschenbinden und von daher war es für uns eine Ehrensache, die Spende ihnen zugute kommen zu lassen. Vielen Dank an alle Spender und frohe und gesegnete Weihnachten wünschen Euch die Garten- und Blumenfreunde.

Magdalena Pfaffinger

Müllner Peter Museumsverein Sachrang

Das Museum hat Ende Oktober nach der sehr erfolgreichen Sonderausstellung „Loifei & Wadlstrümpf“ seine Pforten für dieses Jahr geschlossen. Wir bedanken uns herzlich bei allen Unterstützern, Leihgebern und den begeisterten Besuchern für das wunderbare Museumsjahr!

Wir wünschen Euch eine gesegnete Weihnachtszeit und einen guten Start in das neue Jahr. Für die nächstjährige Sonderausstellung: „Spui ma zam“ suchen wir als Leihgabe altes bzw. sehr altes Spielzeug, möglichst in der Gegend hergestellt bzw. hier seit Generationen „bespielt“. Wir wollen die Geschichte des Spielzeugs beleuchten, aber vor allem die Freude an altem, analogem Spielzeug wecken, in dieser schnelllebigen digitalen Zeit.

Wer also noch altes Holz-/Blechspielzeug, Brettspiele, Puppen etc. hat und sie uns leihen möchte, bitte melden bei Martina Glatt, Telefon: 08052/4127.

Vorstand des Museumsvereines

Ort des Malens

Der Ort des Malens bietet Dir einen Ort, an dem Du einfach in Deinen ganz persönlichen Ausdruck finden kannst. In einem Raum der Stille und Geborgenheit darfst Du einfach Du selbst sein. Du bist hier frei von Interpretation, Bewertung und Beurteilung. Solche Räume braucht es gerade in dieser Zeit.

Acrylfarben, besondere Pinsel und großflächiges Papier stehen Dir dabei zur Verfügung. Ziel ist die Freude am Malen, um der ganz persönlichen Schöpferkraft in Dir neuen Ausdruck zu verleihen. Familien, Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene, die Lust am Malen haben, sind bei mir goldrichtig!

Separat zum Ort des Malens biete ich aufgrund meiner Ausbildung zur Kunsttherapeutin auch ein kunsttherapeutisches Angebot an. Hierfür sollte ein gesondertes Termin vereinbart werden.

Grundlage für meinen "Ort des Malens" ist die Ausbildung im Malort von Arno und André Stern 2018 in Paris. 🇫🇷

Informationen zu den Öffnungszeiten und Anmeldung über meine Homepage.



Ort des Malens
Michaela Frankl
Kirchberg 11
83229 Aschau i. Chiemgau

www.ort-des-malens.de
michaela.frankl@ort-des-malens.de
0151/25 23 75 94

Messer Werk
Damaszenerschmiede



Schärfservice Messer · Brotmesser
Scheren · Äxte

Distler & Pichler GbR - Am Hofbichl 9 - 83229 Aschau
Telefon: 0 80 52-95 71 234 - www.messer-werk.de

Goldschmiede GABRIEL

Wir verabschieden zum 31.12.24
- nach fast 30 Jahren - unsere sehr geschätzte
Mitarbeiterin und Kollegin Ilse Heinrich
in ihren wohlverdienten Ruhestand.

Liebe Ilse, so eine großartige Kollegin
wie Du bist, ist schwer zu finden,
hart gehen zu lassen und unmöglich zu ersetzen!
Du wirst uns fehlen.
Wir wünschen Dir alles Liebe und Gute!



Bahnhofstraße 22 | 83229 Aschau im Chiemgau
Tel. 08052 / 45 41 | www.goldschmiede-gabriel.de

Goldschmiede GABRIEL



Traditionsbetrieb seit 1952
Trachtenschmuck
Moderne Kollektionen
Umarbeitungen
Neuanfertigungen
Reparaturen - Uhren

*Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

LIEBE KUNDEN, AB JANUAR 2025 HABEN WIR MONTAGS GESCHLOSSEN.
Bahnhofstraße 22 | 83229 Aschau im Chiemgau
Tel. 08052 / 45 41 | www.goldschmiede-gabriel.de

Verkehrsverein Sachrang



Im Hotel zur Post in Sachrang fand die diesjährige Jahreshauptversammlung des Verkehrsvereins Sachrang mit Neuwahlen statt. Der 1. Vorstand Benno Pertl (Dritter von links) verabschiedete sich von seiner langjährigen 2. Vorsitzenden Monika Franzke, die dem Verein erfreulicherweise als Beisitzende weiter mit ihrem Fachwissen und Einsatz erhalten bleibt, sowie von Ausschussmitglied Elfriede Vordermayer, die den Verein von Beginn an tatkräftig unterstützt hat. Fanny Ostermann (Zweite von links) stellte sich als neue 2. Vorsitzende zur Wahl und wurde von den Mitgliedern einstimmig gewählt. Die bisherigen Revisoren Konrad Baumgartner und Josef Stangl wurden für ihren jahrzehntelangen Einsatz geehrt; künftig übernehmen Veronika Pertl und Josef Hamberger sen. diese Aufgaben. Als weitere Beisitzer fungieren Marianne Hamberger und Christine Danner. Die Schriftführung hat Regina Maurer-Fuchs und das Amt des Kassiers Katja Vordermayer übernommen. Zur Freude aller leitete Erster Bürgermeister Simon Frank (links) die Wahl und bedankte sich beim Verein für die stets gute Zusammenarbeit und das unermüdliche Engagement zugunsten des Bergsteigerdorfes Sachrang und seiner Gäste. Der Leiter der Tourist Info Aschau und Sachrang Herbert Reiter (rechts) würdigte die konstruktive Zusammenarbeit und ist mit Sitz und Stimmrecht ebenfalls wieder im Ausschuss des Verkehrsvereins Sachrang mit dabei. Seit gut 90 Jahren gibt es den Verkehrsverein Sachrang im Bergsteigerdorf Sachrang.

Katja Vordermayer

Höchste Effizienz für Wärmepumpen
Heißwasser-Solar



+ Wärmepumpen
Solar-Hygiene-
Speicher



„Sonne an - Wärmepumpe aus“
Warum Sonne in Strom und dann in Wärme umwandeln
wenn man ganzjährig 70° Grad vom Dach holen kann?

*Wir wünschen Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches, gesundes Neues Jahr.
Bei unseren Kunden und Geschäftspartnern bedanken
wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen und die
gute Zusammenarbeit!*



ANDREAS SCHMID
HAUSTECHNIK GmbH & Co. KG
SANITÄR | HEIZUNGSTECHNIK | SOLAR

Fleierlstr. 9a · Rottau
Tel. 08641-5558 · info@schmid-ht.de
www.schmid-ht.de



Ihr Paradigma Fachpartner



Auch als Ergänzung für Öl und Gas

Komm in unser Team!

RESIDENZ
Heinz Winkler
ASCHAU IM CHIEMGAU

Zwischen München und Salzburg, im Herzen des Chiemgaus, eine der schönsten Regionen Deutschlands, findet der Genuss- und Erholungssuchende die „Residenz Winkler“. Unser 5-Sterne Hotel mit Gourmet-Restaurant (1 Stern Michelin 2024) ist über die Grenzen hinaus bekannt. Der einzigartige Stil und Charme des Familienunternehmens machen uns für Gäste und Mitarbeiter zu einem unverwechselbaren Ort. Persönliche Dienstleistung, Vielfalt und eine mit Leben erfüllte Willkommenskultur sind Teil unserer Werte. Dazu benötigen wir Menschen, die Freude daran haben, anderen Menschen schöne Momente zu schenken.

Wir suchen für unsere SPA- und BEAUTYABTEILUNG:

staatlich geprüfte:r Kosmetiker:in in Teil- oder Vollzeit

Das wünschen wir uns von Dir:

- Professionelle Durchführung von Gesichts- und Körperbehandlungen
- Fachkundige Beratung und aktiver Verkauf unserer SPA Produkte und Anwendungen

Sende Deine Bewerbung an management@residenz-heinz-winkler.de. Wenn Du zuvor noch ein paar Infos benötigst, dann melde Dich einfach telefonisch unter 08052-1799-135.

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden eine stimmungsvolle Adventszeit, ein frohes Fest und für das neue Jahr Erfolg, Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Gegen Ende des Jahres möchten wir uns bei unseren Kunden nochmal für die angenehme Zusammenarbeit herzlich bedanken.



Skigaudi in Sachrang für die ganze Familie!

**Skischule
Sachrang**
Profi-Schule
Deutscher
Skibundverband



Die Vorbereitungen zur neuen Wintersaison sind fast abgeschlossen, damit Sie Ihre Wintertage in Sachrang in vollen Zügen genießen können. Auf diesem Wege möchten wir unseren Gästen ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr wünschen.

Kursanmeldungen nehmen wir gerne auf unserer Homepage unter www.skischule-sachrang.de entgegen.



Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2025

Andrea Fischg Orientalpassage Tel.: 08052 9565450

Ökumenischer Frauenkreis Sachrang

Am Samstag, 14. Dez., findet um 19 Uhr der Jahreshochgottesdienst des Ökum. Frauenkreises in der Pfarrkirche statt. Im Anschluss daran wollen wir den Abend noch gemeinsam ausklingen lassen, voraussichtlich im Gasthaus zur Post. Außerdem freuen wir uns, auch in diesem Jahr wieder alle herzlich zu unseren „Sachranger Adventsfenstern“ einladen zu können! Es haben sich erneut nette Frauen gefunden, die ihre Fenster für uns adventlich dekorieren und an deren Haus wir schöne Stunden verbringen dürfen. An dieser Stelle bereits ein herzliches „Dankeschön“ an diese vier. Die Termine sind (jeweils 17 Uhr): 1.12., Familie Kästle, Huben 5; 8.12., Familie Enghofer, Berg 1; 15.12., Kath. Pfarramt/E. Hartmann, Dorfstr. 15; 22.12., Familie Enke, Karspitzweg 2B. Wie im letzten Jahr bitten wir alle, eine eigene Tasse und Lichtquelle (auch zum Singen) mitzubringen. Der Erlös des aufgestellten Sparschweins kommt einem sozialen Zweck zugute, den wir noch bekanntgeben. Wir wünschen ALLEN ein wunderbares Weihnachtsfest im Kreise der Liebsten sowie ein gesundes Neues Jahr!

I. Stangl

Schützengesellschaft Sachrang

Im Dezember finden folgende Termine statt: am 6. Dez. (Nikolausschießen), 13. Dez., und am 20. Dez. (Weihnachtsschießen). Die Vorstandschaft der Schützengesellschaft wünscht all seinen Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2025.

Ludwig Dirlir

Zukunft für Aschau

Bei unserem letzten ZammKemmer konnten wir im Gasthof Kampenwand wieder in Austausch zu aktuellen Themen mit Ihnen kommen. Insbesondere für unsere Gemeinderäte ist dies eine sehr wertvolle Plattform, denn wir wollen zuhören und mitnehmen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Stillezeit und frohe Weihnachten.

Ihr ZFA-Team



**Töpferei
Lammers
Aschau**

Eine gemütliche Adventszeit, ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie.

Herzlichen Dank für Ihre Treue und Ihr Interesse an meiner handgemachten Keramik! Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Kampenwandstraße 10, Aschau
Telefon: 08052/951342
b.lammers@toepferei-aschau.de
www.toepferei-aschau.de

Di, Do, Fr: 9.00-12.00 und
15.00-18.00 Uhr, sowie sehr
gerne nach Vereinbarung.
**An den Adventsamstagen
auch 9.00-12.00 Uhr.**



*Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest,
sowie ein gesundes und gutes Neues Jahr 2025
wünschen wir Allen von ganzem Herzen!*



Familie Knickenberg und Mitarbeiter



**Badsanierung
aus Meisterhand**

- Barrierefreie Duschanlagen
- Wasserschadenbeseitigung
- Bautrocknung

Gerhard Knickenberg

**Fliesen- und Ofenbau
Meisterbetrieb**

...und Ihr Zuhause wird noch schöner!

83229 Aschau/Chiemgau · Tel. 0 80 52 / 50 50

CSU Ortsverband Aschau Sachrang



Von links: E. Stegmeier, S. Schlenke, MdB Ludwig, M. Andrelang, S. Herrmann

Im Oktober kam unsere Bundestagsabgeordnete Daniela Ludwig auf Einladung des GPA-Vorsitzenden Elmar Stegmeier zu gesundheitspolitischen Gesprächen mit Vertretern von Einrichtungen aus Gesundheit, Pflege und Sozialem in die Klinik Sonnenbichl. Den Druck, der durch zu geringe Leistungsvergütungen oder neue Gesetze der Bundesregierung entsteht, spüren alle Einrichtungen. Natürlich wehren sich die Aschauer Einrichtungen, wie die Klinik Sonnenbichl, die stationären und ambulanten Pflegedienstleister, sowie die Orthopädische Kinderklinik dagegen. Gleichzeitig wird in Aschau mit innovativen Versorgungskonzepten vorangegangen. Daniela Ludwig war es wichtig, dass Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Gesundheits- und Pflegebereich, aber auch die pflegenden Angehörigen Entlastung finden. CSU-Ortsvorsitzender Sven Herrmann unterstrich den Stellenwert der Einrichtungen als Arbeitgeber.

Ihre CSU-Vorstandschaft

Rita Clarin
Osteopathie und
Kinderosteopathie



Asternweg 12, 83229 Aschau, 08052-9548547

www.osteopathie-clarin.de

Termine nach Vereinbarung

*Wir bedanken uns für das
Vertrauen und wünschen unserer
Kundschaft, allen Freunden und
Bekanntem eine geruhsame
Vorweihnachtszeit, ein frohes Fest
und viel Glück und Gesundheit für
das Jahr 2025*

*TV-Kundendienst
FRANZ SCHECK*

*Telefon/Internet/TV/Audio
Aschau, Kampenwandstr. 71
Telefon 08052 9200*

Wir wünschen allen unseren Kunden und
Bekanntem ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gutes, gesundes neues Jahr. ❄️

Allen unseren Kunden danken wir für
Ihr uns entgegengebrachtes Vertrauen.

Andreas Dörfl
mit Belegschaft



Andreas jun.
Dörfl
Baugeschäft



Hoch- und Tiefbau • Pflasterarbeiten
Kleincontainerdienst • Winterdienst

Außerkoy 4 · 83229 Aschau i.Ch.
Tel.: 08052 9209 · www.doerfl-bau.de



NOICHL
NATÜRLICH. GRÜN.

WIR WÜNSCHEN EIN FROHES
& BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST
& EIN GUTES & GESUNDES NEUES
JAHR 2025!

*Eure Familie Noichl
& Mitarbeiter*

(Dezember-Februar)

WINTERÖFFNUNGSZEITEN
MO-FR: 8-12 & 13-16 UHR

SAMSTAGS GESCHLOSSEN
WWW.LORENZ-NOICHL.DE



Die in herrlicher Natur- und Berglandschaft gelegene Tourismusgemeinde **Aschau i.Chiemgau** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den gemeindlichen Bauhof einen

Mitarbeiter als Allrounder & Kanalbeauftragter (m/w/d) in Vollzeit

Weitere Informationen und ausführliche Personalanzeigen erhalten Sie unter:

Gemeinde Aschau i.Chiemgau
Kampenwandstr. 36, 83229 Aschau i.Chiemgau
T +49 (0)8052 95109-0
www.gemeinde-aschau.de
gemeinde@gemeinde-aschau.de



Die in herrlicher Natur- und Berglandschaft gelegene Tourismusgemeinde **Aschau i.Chiemgau** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

stellvertretende Leitung der Finanzverwaltung (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

Weitere Informationen und ausführliche Personalanzeigen erhalten Sie unter:

Gemeinde Aschau i.Chiemgau
Kampenwandstr. 36, 83229 Aschau i.Chiemgau
T +49 (0)8052 95109-0
www.gemeinde-aschau.de
gemeinde@gemeinde-aschau.de



Bergsteigerdörfer ziehen an einem Strang

Im Oktober trafen sich Vertreter der vier deutschen Bergsteigerdörfer und des DAV (Deutscher Alpenverein) zu einem Workshop in Sachrang. Dabei ging es vor allem um die Verbesserung der Zusammenarbeit zwischen allen Beteiligten sowie um die konkrete Planung gemeinsam umsetzbarer Maßnahmen. Zu dem Workshop in Sachrang hatte der DAV eingeladen. Seitens des Alpenvereins nahmen nicht nur Dr. Tobias Hipp als Projektkoordinator und Workshop-Leiter teil, sondern auch DAV-Präsident Roland Stierle, Vizepräsident Wolfgang Arnoldt sowie Sebastian Magin, Geschäftsbereichsleiter Alpine Raumordnung und Mitglied der Geschäftsführung des DAV Bundesverbandes. Angesichts dieser Abordnung wird klar, welch hohe Wichtigkeit der DAV dem Thema „Bergsteigerdörfer“ einräumt. Nicht minder hochkarätig waren die Teilnehmer seitens der Bergsteigerdörfer. Es kamen Bürgermeister Josef Bierscheider (Kreuth), Rudi Fendt (Ramsau), Simon Frank (Aschau/Sachrang) und Sepp Loferer (Schlechting). Als Tourismus-Verantwortliche nahmen Elisabeth Keihl (Achtental Tourismus), Andreas Kimpfbeck (Tegernseer Tal Tourismus) und Herbert Reiter (Aschau) teil. Die ehrenamtlich tätigen Arbeitskreise wurden durch Florian Gloggnier für Kreuth und Till Gottbrath für Sachrang repräsentiert.



Foto: H. Reiter

In einer konstruktiven Atmosphäre ging es inhaltlich richtig zur Sache. Aufgeteilt in drei kleine Arbeitsgruppen entstand eine Fülle von Ideen und Vorschlägen. Als konkrete Maßnahme entschieden sich alle Beteiligten, künftig jedem Jahr ein Dachthema zu verleihen und wählten für 2025 „Almwirtschaft“. Sepp Loferer, Bürgermeister von Schleching und selbst Biobauer, sagte dazu: „Das Thema Almwirtschaft passt bestens zu allen vier Bergsteigerdörfern, es ist ein elementarer Bestandteil von Kreuth, Ramsau, Sachrang und Schleching. Einerseits ist das Thema sehr positiv besetzt, andererseits wissen viel zu wenige Leute – Einheimische wie Gäste – wirklich darüber Bescheid, wie wichtig die Almwirtschaft für das Landschaftsbild ist, wie unglaublich viel Arbeit dahintersteckt“.

Grundsätzlich befürwortet wurde auch der Vorschlag eines „Bergsteigerplatzls“ von Rudi Fendt, 2. Bürgermeister von Ramsau. In allen vier deutschen Bergsteigerdörfern soll an zentraler Stelle ein einheitlich gestalteter Ort geschaffen werden, der über die grundsätzliche Philosophie der Bergsteigerdörfer sowie alle vier deutschen Bergsteigerdörfer informiert.

BETTINA KRÄMER
IMMOBILIEN

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?
Sie suchen die besondere Maklerin mit
Herz und Leidenschaft?**

Lernen Sie mich persönlich in
meinem Portraitfilm kennen.

Fasanenweg 9, 83229 Aschau im Chiemgau,
Telefon 080 52-957 7923, kraemer-immobilien@gmx.de
www.bettina-kraemer-immobilien.de

Mitglied im

EIGENE SCHLACHTUNG

Gassner

Landmetzgerei

KAMPENWANDSTR. 15 • 83229 ASCHAU IM CHIEMGAU
☎ 0 80 52 - 59 02

www.landmetzgerei-gassner.de

SILV-„FESTIVAL“
IM

YACHTHOTEL
Chiemsee

TRETEN SIE EIN UND FEIERN SIE MIT UNS!

📅 Dienstag, 31. Dezember 2024 ⌚ 18 Uhr Einlass

💰 pro Person € 320,- / 5-14 Jahre € 160,- / 0-4 Jahre € 80,-

INKLUSIVLEISTUNGEN

🎵 Live Musik mit Nighthawk City	🍸 Aperitif von Taittinger
🎨 Schnellzeichner Fevzi Kasli	🍴 verschiedene Köstlichkeiten an unseren „Marktständen“
🌟 Kartenlegerin mit den Lenormandkarten Elvira Böhm	🍷 Getränkepaket - Softdrinks, Wein, Bier und Kaffee
	🍹 Drinks an den Barständen

RESERVIERUNGEN unter:

T: 08051 696-0 · E: info@yachthotel.de

Yachthotel Chiemsee GmbH · Harrasser Str. 49 · 83209 Prien a. Chiemsee
T: +49 (0) 8051 696-0 · E: info@yachthotel.de · www.yachthotel.de
Geschäftsführerin: Katharina Reh-Essiger
Handelsregister: HRB 16019 · Registergericht: Amtsgericht Traunstein · USt.-Id Nr.: DE 131 203 027

Frohe
Weihnachten



& ein gesundes Jahr 2025

wünschen wir unseren Tierbesitzern und ihren vierbeinigen
Freunden. Wir möchten uns sehr herzlich für Ihre Treue
und Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken!
Ihr Team der Tierarztpraxis Dr. Schneikart

DR. MED. VET. CHRISTINE SCHNEIKART
FACHTIERÄRZTIN FÜR KLEINTIERE | KAMPENWANDSTRASSE 20 C
83229 ASCHAU | 08052 9576148

Wir sagen *Danke*
und wünschen allen
ein besinnliches
Weihnachtsfest
sowie ein gesundes
neues Jahr!



www.udosanner.com



Beilhackstraße 2 - 83209 Prien
T 08057 904780 - info@udosanner.com



T 08052-99590-10
www.bietmann.eu



Bietmann
Rechtsanwälte
Steuerberater

NEU IN ASCHAU

Prof. Dr. Rolf Bietmann
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Gesellschaftsrecht
Wirtschaftsmediator

Elke Bietmann
Fachanwältin für Erbrecht

Mario von Seelstrang
Fachanwalt für Erbrecht
Fachanwalt für Steuerrecht
Steuerberater

Als bundesweit tätige und vielfach
ausgezeichnete Wirtschafts- und Erb-
rechtskanzlei sind wir ab sofort in
Aschau präsent. Die Nähe zu unserem
Münchener Büro eröffnet eine qualifi-
zierte und fachübergreifende Beratung
in allen Fragen des Erbrechts sowie des
Steuer- und Wirtschaftsrechts.

Wir sind gerne für Sie da!



VEREINBAREN
SIE EINEN
TERMIN

Hier entstehen
Lösungen



Zinnkopfstraße 10a ▪ 83229 Aschau ▪ T 08052-99590-10 ▪ aschau@bietmann.eu ▪ www.bietmann.eu

Neugegründeter Förderverein sucht Mitglieder und Spender

Dass die Bergretter für Menschenleben an ihre Grenzen gehen, weiß jeder. Dass sie dafür kein Geld bekommen, weil sie das nicht hauptberuflich, sondern im Ehrenamt machen, ist dagegen den Wenigsten klar. Und dass sie dabei auch noch draufzahlen, war bisher wohl eher Insider-Wissen. Bei der Gründung des „Förderverein Bergwacht Sachrang-Aschau“ kam das Problem nun erstmals auch öffentlich zur Sprache. Denn genau das ist neben der ideellen Unterstützung der Bergretter der Vereinszweck: Die finanzielle Förderung der Aufgaben, die die Bergwacht Sachrang-Aschau im Rettungswesen ehrenamtlich erfüllt. Übernimmt die Kosten denn nicht der Staat, könnte man sich fragen? „Vom bayerischen Innenministerium erhält die Bergwacht Fördermittel für Rettungsgeräte und Einsatzfahrzeuge“, erklärt Martina Bauer, die stellvertretende Leiterin der Bereitschaft Sachrang-Aschau.

„Die Krankenkassen erstatten Einsatzpauschalen für notfallmedizinische Bergrettungen. Wer in Bergnot gerät und aus unwegsamem Gelände gerettet werden muss, aber nicht verletzt ist, zahlt den Einsatz über seine Versicherung oder eben selbst.“ Diese Einnahmen werden dann von der Bergwacht Bayern entsprechend der Einsatzzahlen auf alle Bereitschaften verteilt. Doch sie reichen bei weitem nicht aus. „Wenn unser

Kontingent an Verbandsmaterial und Medikamenten ausgeschöpft ist, müssen wir unsere Bergrettungsrucksäcke auf Kosten unserer Bereitschaft auffüllen“, erklärt Martina Bauer. Deshalb haben sich jetzt 30 Ehrenamtler noch mehr Aufgaben auf ihre Schultern geladen und den „Förderverein Bergwacht Sachrang-Aschau“ gegründet. Unter den Gründungsmitgliedern sind vor allem aktive Bergretter, aber auch „Externe“, die die Bergretter unterstützen wollen. Als jährlicher Vereinsbeitrag wurden 20 Euro festgelegt. Aktive Bergwachtler müssen keinen Mitgliedsbeitrag zahlen.

Jeder, der das ehrenamtliche Engagement der Bergwacht Sachrang-Aschau unterstützen möchte, kann Mitglied oder Förderer des Vereins werden. Kontakt:

Förderverein Bergwacht Sachrang-Aschau, 83229 Aschau, Fuchslug 3, Foerderverein@bergwacht-sachrang-aschau.de, IBAN: DE37 7116 2804 0000 0622 00

Florian Höglauer

Mit Glas arbeiten, wohnen, leben
für Privat & Handwerk

INN-Glasbau
ROSENHEIM

- Sanierung von Glasdächern & Wintergärten
- Ausführung aller Neu- / Reparaturverglasungen
- Glasüberdachungen
- Ganzglastrennwände & Ganzglasduschen
- Spiegel- & Glasschleiferei

INN-Glasbau GmbH
Ing.-Anton-Kathrein-Str. 10
83101 Rohrdorf - Thansau

info@inn-glasbau.de
Tel. **08031 / 70868**

www.innglasbau.de

Gebr. FISCHER G M B H

HEIZUNG SANITÄR SOLAR

Wir wünschen allen frohe Festtage
und ein gutes neues Jahr

Tel. 0 80 52-49 50 • www.fischer-frasdorf.de

ZAHNARZTPRAXIS
GEORG GEMEINHARDT
FACHZAHNARZT FÜR ORALCHIRURGIE

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Wir freuen uns,
Sie ab **Januar 2025**
in unseren neuen barrierefreien
Praxisräumlichkeiten im Erdgeschoss der
Simseestr. 6 in Frasdorf
begrüßen zu dürfen!

Ihre
Zahnarztpraxis Georg Gemeinhardt

Ahornweg 3, 83112 Frasdorf
Tel.: 08052/99114, E-Mail: info@zahnarzt-frasdorf.de
www.zahnarzt-frasdorf.de

„Akne - im Alter?
Das muss nicht sein!“



Ihre Haut spricht - und zeigt Ihnen, was in Ihnen vor sich geht, in jedem Alter! Kommen Sie zum

„Tag der offenen Tür“

und erfahren Sie, wie innere Themen und Ursachen gelöst werden können, damit Ihr äußeres Strahlen wieder sichtbar wird. Schluss mit versteckten Blockaden - starten Sie in ein Leben mit klarer Haut und innerem Gleichgewicht!

Am **15.12.24** ab **10.30** erwarte ich Sie mit Tipps, Tee & Kuchen, in der **Höhenbergstr. 1 im Prillerhof & freue mich auf Sie!**

Ihre Sabina Stahler

Tel: 0160 977 57 653
web: KosmetikAschau.de



Wohnen und Arbeiten

Neubauwohnung in Frasdorf - zur Miete

Objekt NE6 - 83112 Frasdorf

Wohnfläche	ca. 125 m ²
Anzahl Zimmer	3
Anzahl Schlafzimmer	2
Anzahl Badezimmer	1
Anzahl sep. WC	1
Nebenkosten	320,00 €
Warmmiete	2.072,90 €
Kautions	5.085,00 €
Kaltmiete	1.692,90 €
Objekttyp	Etagenwohnung
Baujahr	2024
Zustand	Erstbezug
Energieausweis	Bedarfsausweis
Endenergiebedarf	41 kWh/(m ² a)
Energieausweis gültig bis	08.05.2034
Baujahr lt. Energieausweis	2024
wesentlicher Energieträger	Fernwärme

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Rufen Sie uns bitte an oder schreiben Sie uns!
08052/9038-0
kontakt@rb-as.de



Raiffeisenbank
Aschau-Samerberg eG
stark, heimisch, unabhängig.

GA Georg Aringer

Sanitär • Heizung • Spenglerei
Rohrleitungsbau • Solaranlagen
Wärmepumpenanlagen

Schützenstraße 4 · 83229 Aschau/Chiemgau
Telefon 0 80 52 - 700 · www.aringer.eu



Wir wünschen
allen unseren Kunden und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr !



Unser Betrieb ist geschlossen
vom 20.12.2024 bis zum 06.01.2025



PEPO

www.Pepo-Garten.de

83229 Aschau im Chiemgau
Leitenweg 1



Tel. 0162 267 0006 – D
0152 593 30 848 – D
00421 90 353 1462 – SK
Fax 08052/956 085 – D

Peter und Sohn Porubec
Zaunbau/Pflaster/Gartenbau
Trockenbau/Innenausbau
E-Mail: info@pepo-garten.de



LAGER-RÄUMUNGS- VERKAUF

Hochwertige Designmöbel
bis zu 60 % reduziert

Marken-Dekokissen
bis zu 30 % reduziert

Diverse Dekostoffe

Alle Artikel solange der Vorrat reicht.

Alte Rathausstrasse 15 | 83209 Prien am Chiemsee
M: 0151 - 50 62 46 99

Mittwoch bis Freitag 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

THOMAS SCHUMANN

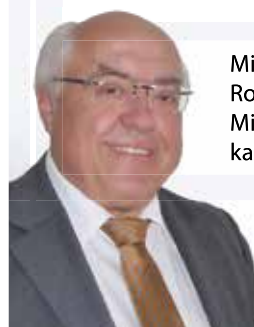
RECHTSANWALT

Ihr Recht in guten Händen

Kompetenz, Erfahrung und ständige Fortbildung
sind die Basis erfolgreicher Anwaltstätigkeit

Schwerpunkte im:

Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Zivil- und Wirtschaftsrecht, einschließlich
Vertragsgestaltungen
Straßenverkehrs- und Unfallrecht



Mitglied im Anwaltsverein
Rosenheim
Mitglied der Rechtsanwalts-
kammer München



Kampenwandstrasse 16
83229 Aschau im Chiemgau
Tel.: 08052-2031 · Mobil: 0172-8067188
Fax: 08052-2011 · ra-ts@ra-schumann-aschau.de

BioRegio-Coaching im Seniorenheim Priental

Mitte Oktober startete das BioRegio-Coaching im Seniorenheim Priental in Aschau. Die Verpflegungsverantwortlichen des Seniorenheims möchten während des sechsmonatigen Beratungsprozesses den bisherigen Einkauf von Lebensmitteln analysieren und die Küchen- bzw. Arbeitsabläufe optimieren. Schwerpunkt des Coachings ist eine betriebswirtschaftliche Optimierung, die in der Zukunft idealerweise auch den Einsatz von regionalen und bio-regionalen Lebensmitteln zulässt. So stehen Wolfgang Rohrmüller aus der Heimleitung sowie Küchenleiter Georg Westenthanner und sein Stellvertreter Sebastian Pellkofer einem regionalen Bioanteil in der Küche des Seniorenheims sehr aufgeschlossen gegenüber.

Der Aufsichtsrat gab „Grünes Licht“ für die Teilnahme am Bio-Regio-Coaching. Beraten wird das Seniorenheim durch ein Team erfahrener Ernährungsfachleute: von Irmgard Reischl (Sachgebiet Gemeinschaftsverpflegung Oberbayern Ost), Bio-Coach und Bio-Spitzkoch Christopher Hinze wie auch Ökomodellregionsmanagerin Irmgard Prankl. Die ÖMR hat zum Ziel, die Bio-Landwirtschaft sowie die Verarbeitung und Vermarktung von Bio-Lebensmitteln im Modellgebiet zu fördern.

Red.



v.l.n.re.: Irmgard Prankl (ÖMR), Dritte Bürgermeisterin Monika Schmid, Georg Westenthanner (Küchenleitung), Irmgard Reischl (AELF Ebersberg-Erding), Sebastian Pellkofer (stellv. Küchenleitung), Bio-Coach Christopher Hinze, Wolfgang Rohrmüller (Heimleitung)



“

Als erfahrener Makler begleite ich seit vielen Jahren Immobilienverkäufer und -käufer. Der Immobilienmarkt kann unübersichtlich sein. Daher ist mein vorrangiges Ziel, jeden Schritt des Prozesses für Sie so reibungslos und einfach wie möglich zu gestalten – von der Anbahnung bis zur Schlüsselübergabe.

”

Daniel Wimmer



Wörth 1
83546 Au am Inn

08073-9162133
0179-1157070

d.wimmer@wimmer-immobilien.com
www.wimmer-immobilien.com





SEEHOLZ

Plan + Werk

wünscht schöne und
besinnliche Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr 2025!

83112 Frasdorf • Daxa 15 • info@seeholz.de

SEEHOLZ

Wohnen

wünscht schöne Weihnachten!



Ich freue mich, euch am 7. und 8. Dezember auf dem
Weihnachtsmarkt im Kurpark Aschau zu sehen!

Geöffnet am:
Mittwoch, Donnerstag und Freitag 14 - 18 Uhr
Samstag 10 - 14 Uhr
in Daxa 15 in Frasdorf.

www.seeholz-wohnen.de

*Meiner treuen Kundschaft und
allen Freunden und Bekannten
ein stimmungsvolles Weihnachtsfest und
für das neue Jahr die besten Wünsche.*

GRABMALE

BILDHAUERARBEITEN
REINIGUNGEN
RESTAURIERUNGEN

SÖLLNER STEINMETZ

Weiher 1, 83229 Aschau,
Tel. 08052-909330 & Tel. 0176-705 977 79
Email: info@soellner-steinmetz.de



Hobelsberger

Elektro- und Kälteanlagen

Besser Bosch.

Weil Bosch Hausgeräte für Langlebigkeit und Zuverlässigkeit stehen, Strengstens geprüft in unseren Qualitäts- und Testzentren.

Bahnhofstr. 18
83229 Aschau

Service-
Telefon:
08052 / 4518

Hausgeräte-
Kundendienst
Bosch
Siemens
Neff
Constructa
Miele
u.a.



**Wir wünschen
Frohe Weihnachten!**

Vor Ort Beratung!

Technik fürs Leben

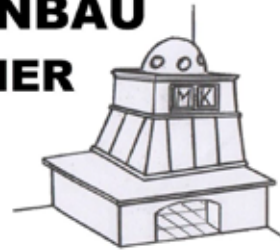


www.hobelsberger-aschau.de

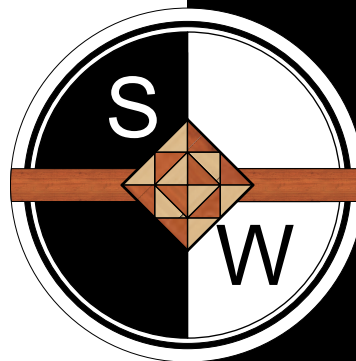


KACHELOFENBAU KLAMPFLEITNER

*Wir wünschen
frohe und besinnliche
Weihnachten vor dem warmen Ofen
und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit*



Zimmerei



Schreinerei

Schleipfner & W ö r n d l

Am Weiherer Feld 1 83229 Aschau im Chiemgau ☎ 08036-6740564

**Mitarbeiter gesucht
Zimmerer m/w/d**

Wohin mit Herbstlaub und Fallobst?

Irgendwann fallen Blätter und Früchte zu Boden. Wohin nun also mit dem ganzen Laub und Fallobst? Kleine Mengen Fallobst können bei den meisten Wertstoffhöfen im Rahmen der Grüngutannahme entsorgt werden. Auch die Eigenkompostierung ist natürlich möglich. Für größere Mengen stehen die Kompostieranlagen im Landkreis Rosenheim als Entsorgungsmöglichkeit zur Verfügung. Oftmals wird Laub als lästiger Abfall betrachtet. Besonders bei Gartenbesitzern ist dies allerdings ein großer Irrglaube, denn die Blätter bergen für den heimischen Garten viele Vorteile. So bieten sie z. B. als Boden- und Beetabdeckung Schutz vor Frost. Weiter kann die Feuchtigkeit des Bodens besser gehalten und das Wachstum von Unkraut verringert werden. Durch seine Zersetzung trägt das Laub zudem einen wichtigen Teil zum Nährstoffkreislauf des Bodens bei und dient so als natürlicher Dünger. Auch der Tierwelt kann in der kalten Jahreszeit durch das Laub etwas Gutes getan werden. Laubhaufen in einer Ecke des Gartens dienen Insekten, Amphibien oder Igel als Lebensraum und zugleich als einen wichtigen Ort zum Überwintern. Laub, das auf Wegen oder dem Rasen anfällt, kann im restlichen Garten verstreut oder auf dem eigenen Kompost entsorgt werden, wo es zu wertvollem Humus umgewandelt wird. Besteht kein eigener Garten oder die Möglichkeit zur Eigenkompostierung, kann überschüssiges Laub an den Wertstoffhöfen mit Grüngutannahme oder den Kompostieranlagen abgegeben werden. Nähere Infos zu Sammelstellen und Annahmemengen finden Sie unter <https://www.abfall.landkreis-rosenheim.de>.

LA



*Wir wünschen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
Frohe Weihnachten
und ein guten Rutsch ins neue Jahr!*

ANTON & LUDWIG GNADL
Versicherungsmakler

Grassauer Straße 2 · 83224 Rottau
Tel. 08641-2338

info@vm-gnagl.de · www.vm-gnagl.de

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
★ ★ und ein gutes neues Jahr! ★ ★



Josef Bauer
Maler- und Lackierermeister

Zinnkopfstr. 16
83229 Aschau im Chiemgau
Tel. 0 80 52 28 84 oder 95 15 33
Fax 0 80 52 95 66 98
Mobil: 0152 09 45 77 66

Raum- und Fassadengestaltung
Individuelle Beratung und Service

Rekordjagd eröffnet

Aschauer Vorsilvesterlauf mit immer mehr Topläufer/innen – Streckenrekordjagd ist eröffnet!

Ein Lauf-Fest erwartet Sie wieder am Freitag, 27.12.2024, wenn es in Aschau heißt: „Südbayerns größte Laufparty zwischen den Jahren“. Dabei sein, mittendrin, von den Besuchern anfeuern lassen. Die Stimmung aufnehmen, das alles und den Spaß am Laufen: über 500 Läufer im Hobbylauf werden hier um 19 Uhr am Start stehen. Ein besonders heißes Rennen verspricht der Kossmann-Nachlauf um 19.45 Uhr. Immer mehr Deutsche Meister, sowie Europameisterschafts- und Olympiateilnehmer zieht es zu dem einzigartigen Event nach Aschau ins Chiemgau. So z.B. Florian Bremm (mehrfacher Deutscher Meister über 5000m), der mit einer Bestzeit von 13:11 anreist. Aber auch Vorjahressieger Jens Mergenthaler (im Bild links) ist in sehr guter Verfassung (Studentenweltmeister 3000m Hindernis) und möchte hier sicher ein Wörtchen mitreden. Bei den Frauen ist mit Elena Burkard eine ebenfalls international erfahrene Athletin angekündigt, mit einer herausragenden 5000m Zeit aus diesem Jahr von 15:17. Linda



Meier aus Passau ist als Vorjahressiegerin auch wieder an der Startlinie und wird zusammen mit einigen weiteren schnellen Damen den Streckenrekord jagen. Aschau darf sich somit auf die hochklassigsten Rennen in der Geschichte des Vorsilvesterlaufs freuen. Auf der schnellen Aschauer Strecke ist vieles möglich. Die hervorragenden Stimmung am Streckenrand dürfen die Kids bereits um 18.25 Uhr beim Café-König-Kinderlauf erleben. Auf der Strecke der Profis laufen sie 1 Runde (1,7 km), um sich – wie die Großen – im Zieleinlauf gebührend feiern zu lassen. Dabei sein ist alles. Jeder, der ins Ziel kommt, ist ein Sieger! Wir freuen uns über viele Besucher. Erleben sie die „Fußgängerzone“ in Aschau bei dem ein oder anderen Schmankerl und feuern dann bei bester Stimmung die Läufer an. Dazu ist die Strecke von 17 bis ca. 21 Uhr für Fahrzeuge gesperrt (Kampenwand-, Schul- und Zillibillerstraße).

**SCHUH- & SPORHTHAUS
STEINDLMÜLLER**
in Grassau

Ab sofort führen wir
Reha- und Sportbekleidung

Für Damen bis Größe 50
und für Herren bis Größe 56

Bei uns gibt es auch Schuhe in Übergrößen

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Christine Steindlmüller und Team
Tel. 08641 2701



”

Ob Geldanlage oder Finanzierung – bei uns erhalten Sie neben einem modernen und sicheren Online-Banking eine persönliche sowie kompetente Beratung.

Gemeinsam mit meinem Team sind wir in unseren Beratungs-Centern Prien und Aschau für Sie da.

”

Alexander Hagenbrock
Regionalleiter

Für Sie vor Ort in:



Prien

Hochriesstraße 7
83209 Prien



Aschau

Kampenwandstraße 16
83229 Aschau im Chiemgau



HEISS, OFENFRISCH & LECKER! DEIN PIZZA-GENUSS IST ZURÜCK!

DER 24/7 PIZZA-AUTOMAT IST
WIEDER VOLL FUNKTIONSTÜCHTIG.

6 KÖSTLICHE SORTEN – FRISCH
GEBACKEN AUF KNOPFD RUCK.

IN 5 MINUTEN FERTIG ZUM GENIESSEN.

BERNAUER STR. 44 | 83229 ASCHAU



24/7



Agr^ad Chalets

Gestalte agr^ad den richtigen Ort
als [Facility Manager] [Installateur]
oder [Elektriker]_{m/w/d} in Aschau.

Du bringst mit

- Technisches Know-how & ein Auge fürs Detail
- Erfahrung im jeweiligen Bereich
- Teamgeist, Eigeninitiative & Freude an der Arbeit

Melde dich direkt.

01717327949 | franziska.mayer@agrad-chalets.de

Es ist diese besondere Zeit im Jahr, in dem der Alltag kurz die Luft anhält, um die Kerzen und Augen leuchten zu lassen. Wir wünschen Ihnen ein magisch schönes Fest und ein glückliches 2025.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

 michael
hansel
steuerberater

Kirchberg 9 | 83229 Aschau im Chiemgau
www.steuerkanzlei-hansel.de

Weihnachtshilfsaktion „Junge Leute Helfen“



Gerade erfahren wir in unmittelbarer Nähe, wie zerbrechlich Werte wie Frieden, Wohlstand und Solidarität sind. Darum erscheint es uns wichtig, gerade auch jetzt nicht auf die Armen und Benachteiligten in dieser Welt zu vergessen. Dazu sammeln wir als Pfarrei für die Hilfsaktion „Junge Leute helfen“ Lebensmittelpakete und Hilfsgüter ein, die am Samstag, 7. Dezember, am Pfarrheim Aschau von 10-12 Uhr entgegen genommen werden. Die Sammlungen an der Preysing-Grundschule und den kirchlichen beziehungsweise gemeindlichen Kindergärten sind gesondert organisiert.

Bitte helfen auch Sie mit Ihrer Sach- und/oder Geldspende, um bedürftigen Kindern, Familien und Alten im Kosovo, Albanien und den ehemaligen jugoslawischen Gebieten ein Zeichen der Solidarität & Hilfe zu geben. Näheres unter www.junge-leute-helfen.de, im Pfarrbüro unter 08052-4428 oder den Organisatoren der Pfarrei (C. Lerner) unter 08052-178378

Für Geldspenden: Junge Leute helfen e.V. – „Balkanhilfe“
IBAN: DE19701691650001849298, BIC: GENODEF1SBC

Für Weihnachtspäckchen empfiehlt sich folgende Zusammenstellung: Der Inhalt sollte möglichst gleich sein: 1 Päckchen Rosinen, 1 Päckchen Haselnüsse, 1 Päckchen Kaba (oder Ähnliches), 1 Glas Nuss-Nougat-Creme, 1 Päckchen Gemüsebrühe, 1 Päckchen Früchtetee, 2 Röhrchen Vitaminbrausetabletten, 1 Päckchen Lebkuchen, 1 Tafeln Schokolade, 1 Beutel Vitaminbonbons /Gummibärchen, 1 Tube Zahnpasta, 1 Doppelpack Zahnbürsten, 1 Shampoo, 1 Körpercreme, 1 Kuscheltier, kleines Auto oder Buntstifte und einen lieben Gruß auf einer Postkarte

Sonstige Lebensmittel-, Sach- und Kleiderspenden:

Diese sollten möglichst in einem Bananenkarton abgegeben werden. Vor allem benötigt werden Grundnahrungsmittel wie Zucker, Reis, Mehl, Nudeln, Öl, Milchpulver, Babynahrung und Hygieneartikel, Babysachen und Kinder- und Erwachsenenkleidung

Christian Lerner

LETZTE MELDUNGEN

WSV Aschau

Im Oktober fand unsere Jahreshauptversammlung erstmals in der Priental-Halle statt. Bei den turnusmäßigen Neuwahlen wurden Tobias Prankl als Vorstand und Michael Linhardt als stellvertretender Vorstand wiedergewählt. Als neue Mitglieder wurden Andreas Bielmeier zum weiteren stellvertretenden Vorstand, Johanna Stockinger-Mayer zur Kassierin und Silke Schramm zur Schriftführerin gewählt. Alle Informationen

*Von Engeln umgeben Jahr für Jahr,
Von ihnen behütet bei Gefahr.
Der Engel der Freude
hilft dir zu lachen, um dir
nicht unnötig Sorgen zu machen.*

*Mit diesen Gedanken wünschen wir
ein besinnliches
und friedvolles Weihnachtsfest,
und einen guten Rutsch in 2025*

*Petra & Christian Deml
mit allen Mitarbeitern*

**Weihnachtszeit –
Zirbenzeit**

Am Wasserfall in Schossrinn

Unvergleichliches Ambiente
und tolle Geschenkideen!

Vorweihnachtsverkauf
jeden Samstag von 13:00-17:00 Uhr

Wir freuen uns auf Euch. Für jeden Kunden
ein kleines Geschenkerl. Natürlich sind wir auch
unter der Woche für Euch da.

Haus Waldwinkel · Schossrinn 8 · Aschau im Chiemgau

zu unserem Sportangebot findet Ihr auf unserer neu erstellten Homepage www.wsv-aschau.de. Unterstützt wurden wir hierbei durch die Initiative „Bayern vernetzt“, welche sich in der vergangenen Vereinsvorständeversammlung vorgestellt hatte. Einen Link zur Initiative für interessierte Vereine findet ihr ebenfalls auf unserer Homepage. Der Spatenstich für unser weiteres Projekt „Umkleidekabinen am Freibadepplatz“ fand am 8. November statt. Besonders bedanken möchten wir uns bei den Firmen Peter Thaurer, Lorenz Noichl und Gastronomiebetriebe Kampenwand GmbH für die bisherige Unterstützung. Aus dem Verein haben sich bis jetzt über 30 freiwillige Helfer gemeldet, die in den kommenden Wochen und Monaten tatkräftig anpacken wollen. Der Fertigstellung zum Trainingsstart im Frühjahr 2025 sollte somit hoffentlich nichts mehr im Wege stehen. Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Tobias Prankl

VdK-Ortsverband Aschau/Frasdorf/Sachrang

Der VDK möchte sich bei allen Spendern recht herzlich bedanken und wünscht allen Lesern ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr. Sollte jemand Interesse haben, in der Vorstandschaft mitzuarbeiten, würden wir uns sehr darüber freuen. Am Samstag, 7. Dezember, findet um 14 Uhr im Gasthof Brucker unsere alljährliche Weihnachtsfeier statt. Wir würden uns freuen, wenn wieder viele Mitglieder teilnehmen.

Bernhard Schumacher

Winter – Vorsicht Glättefaher

Im Winter müssen Autofahrer ihre Fahrweise auf plötzlich auftretende Glätteinseln einstellen. Selbst wenn die Fahrbahnen meist noch griffig erscheinen, kann es bei Temperaturen unter der Grenze von plus vier Grad vereinzelt schon gefährlich glatt werden. Das ist häufig der Fall in kühlen Waldgebieten, an schattigen Nordhängen, auf windreichen Hochflächen oder in Senken, in denen sich Kaltluft staut. Auch auf Brücken ist Vorsicht geboten, denn hier kann leicht das gefürchtete Brückenglatteis auftreten. Lassen Sie sich nicht überraschen und fahren entsprechend vorsichtig! Das gilt besonders, wenn am Straßenrand das Gefahrenzeichen 113 „Schnee- & Eisglätte“ mit dem Schneeflockensymbol zu sehen ist.

DEKRA Info



Wir wünschen Ihnen
fröhliche Weihnachten,
ein gesundes neues
Jahr 2025
und herzlichen
Dank für
Ihr Vertrauen.

GartenWerk Ihr *Michael Herold*
Aschau im Chiemgau | www.gartenwerk-herold.de

VEREINSTERMINE

Sa., 07.12.24, 14.00 Uhr
VdK, Weihnachtsfeier, GH Brucker

Sa., 07.12.24, 14 – 16.30 Uhr
60+, RepairCafe, Grundschule

Mi., 04.12.24, 18.30 Uhr
WachEinID LA, Stammt., GH Kampenwand

Do., 05.12.24, 19.00 Uhr
Kampenw.Flieger, Stammt., GH Baumbach

Sa., 07.12.24, 19.30 Uhr
TV D'Gribinga, Hoagascht, GH Brucker

Mi., 11.12.24, 14 Uhr
Seniorenkreis, Sen.Nachmittag, Pfarrheim

Do., 12.12.24, 18.30 Uhr
Shuttlebf LA, Stammt., GH Schießstätte

Sa., 14.12.24, 18.00 Uhr
Kampenw.Flieger, Weihn.Feier, Maisalm

Sa. 14.12.24, 19.00 Uhr
ÖkFrKreis/S., Jahregottesd., Kath.Kirche

Mi., 18.12.24, 19.30 Uhr
Kulturbühne, Leselust, Haus des Gastes

Fr., 20.12.24, 18.00 Uhr
Männerchor, Konzert, Schloßbergalm

**Raus
mit dem
Baum**

11. + 18.1. 2025

Ab 10 Uhr holen und
entsorgen wir an diesen
Tagen Ihren Christbaum.

Wir freuen uns über
eine Spende zugunsten
des Heilpädagogischen
Wohnheim Aschau
„Würzburger Haus“.

Anmeldung
ab 6.1.2025 unter:
0172-3409971

GartenWerk

Garten- und Landschaftsbau

Michael Herold

SPENDE

KLEINANZEIGEN

Massagen bei Ihnen zu Hause mit mobiler Liege. Rücken-, Nacken-, Kopfmassage, Faszienmassage, Lymphdrainage von Montag bis Sonntag möglich. Geprüfte Massagetherapeutin, Christa Lex 0160-95989185.

Unser langjähriger Mitarbeiter sucht mit seiner Frau + Kind (1,5 Jahre) in Aschau ab Feb./März 2025 oder später eine **zentral gelegene 2-3 Zimmerwohnung**. EBK von Vorteil. Bis 1000 € warm; Metzgerei Angermann, Tel. 08052 2455

Möchten Sie im schönen Chiemgau arbeiten wo andere Urlaub machen? Wenn Sie eine **zuverlässige u. freundliche Metzgerei-Fachverkäuferin oder Meisterstochter** (Vollzeit) – gerne auch Wiedereinsteigerin – sind, dann sind Sie bei uns richtig. Wir sind ein Familienbetrieb mit 18 motivierten netten Mitarbeitern und bieten Ihnen einen sicheren und angenehmen Arbeitsplatz. Natürlich sind wir Ihnen bei der Wohnungssuche gerne behilflich. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung: Metzgerei & SB-Restaurant Angermann GmbH, Schulstr.2, 83229 Aschau/Ch., Tel. 08052-2455, info@metzgerei-angermann.de

Wir geben wir die Hoffnung nicht auf!
Zuverlässige Reinigungskraft für 2 bis 3 Tage von ca. 16 bis 19 Uhr, Sa/So frei. Wir freuen uns auf Sie! Metzgerei & SB-Restaurant Angermann, Tel. 08052-2455, info@metzgerei-angermann.de

Zuhgefrau für 2-Pers.-Haushalt in Sachrang gesucht.
Tel. 0175-9718522

Wir, ein älteres Ehepaar, wohnen seit einigen Jahren in einer Wohnung in der Region von Aschau. Da wir mit der Region sehr verbunden sind, wollen wir gerne ein **Baugrundstück oder ein Haus zum Kauf in Aschau** erwerben. Für einen Tipp, der zum Zustandekommen eines Kaufes führt, zahlen wir einen Betrag i.H.v. 10.000,- Euro. Diskretion wird zugesichert. Bitte unter 0157-84692859 melden.

Zur Neueröffnung bei Stieglmeier's Nachtcafe wird gesucht: Geschäftsführer/Bedienung/Barfrau. 4Tage-Woche! Bitte bewerben Sie sich unter Tel. 0160 475 9579

Hinweis in eigener Sache

Redaktions- und Anzeigenschluss für die Januar-Ausgabe des Gemeindeblattes ist der **Dienstag, 10. Dezember 2024**. Texte und Anzeigen können während der allgemeinen Geschäftsstunden im Zimmer 15, 1. Stock, im Rathaus abgegeben werden. ANZEIGEN IM ASCHAUER GEMEINDEBLATT SIND IMMER EIN ERFOLG Info: Mo. bis Fr. unter Telefon-Nr. (08052) 9248 (AB) - Fax 9249 eMail: susanne@woerndl-aschau.de · www.marktplatz-aschau.com

Impressum Aschauer Gemeindeblatt

- Herausgeber Aschauer Gewerbeverein e.V., Postfach 1142, 83225 Aschau im Chiemgau: Rainer Küblbeck (1. Vorstand), Andreas Fischer (2. Vorstand), Marcus Michel (Kassier), Petra Deml (Schriftführerin), Lorenz Ettenhuber, Tanja Hailer, Paul Kink, Barbara Lammers, Andreas Noichl, Sonja Peteranderl, Katharina Scheck, Michael Stangl, Christian Trattner.
- Redaktionell verantw. für den aml. Teil der 1. Bgm. der Gemeinde Aschau i. Ch., Simon Frank
- für den übrigen Inhalt sowie für den Anzeigenteil die Redaktion S. Wörndl und K. Müller
- Satz, Layout und Druck vertreten durch WW Profi Druck Service
- Das Aschauer Gemeindeblatt erscheint mitl. und wird an alle Haushalte kostenlos verteilt. Für Anzeigenveröffentlichungen und Beilagen gilt unsere z. Zt. gültige Anzeigenliste. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit der Meinung der Redaktion überein.
- Für handgeschriebene Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden!

Ausgabe Nr. 481, Dezember 2024



Vereinbaren Sie jetzt Ihren kostenlosen Beratungstermin!

 **Lienert Solar**
PHOTOVOLTAIKANLAGEN

Ihr Priener Fachbetrieb für
Photovoltaik · Energiespeicher ·
Wallbox · Energiemanagement

THOMAS LIENERT
+49 1520 53 56 306
info@lienertsolar.de
www.lienertsolar.de



FORSTBETRIEBE
WÖRNDL
BIOMASSE

Brennholz aus der Region
ökologisch · nachhaltig · regional

verschiedene Sorten und Längen auf Lager
Trockenkammer getrocknet
Lieferung möglich

Tel. 08057 / 904680
www.forstbetriebe-woerndl.de

KONTAKT APOTHEKEN:

Apo Ärztezentrum Bernau, 08051 / 9 620 620
Marien-Apo, Prien, 08051 / 90 370
Schloß-Apo, Aschau, 08052 / 316

Sonnen-Apo, Frasdorf, 08052 / 1681
Spitzweg-Apo, Prien, 08051 / 4581
Katharinen-Apo, Prien, 08051 / 61 811
Zellerhorn-Apo, Aschau, 08052 / 2013

APOTHEKENDIENST DEZEMBER 2024

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
						1 Ärztz. Bernau
2 Marien	3 Schloss	4 Sonnen	5 Spitzweg	6 Zellerhorn	7 Ärztz. Bernau	8 Marien
9 Schloss	10 Sonnen	11 Spitzweg	12 Zellerhorn	13 Katharinen	14 Marien	15 Schloss
16 Sonnen	17 Spitzweg	18 Zellerhorn	19 Katharinen	20 Ärztz. Bernau	21 Schloss	22 Sonnen
23 Spitzweg	24 Zellerhorn	25 Katharinen	26 Ärztz. Bernau	27 Marien	28 Sonnen	29 Spitzweg
30 Zellerhorn	31 Katharinen					

Ärztl. Bereitschaftsdienst Bayern: 116117
Integrierte Leitstelle in Nofällen: 112

Termine Müllabfuhr und Öffnungszeiten Wertstoffhof 2025 Aschau i.Chiemgau

Das Landratsamt Rosenheim hat uns erfreulicherweise wieder einen Jahresplan für die Müllabfuhr zur Verfügung gestellt, den wir Ihnen nachfolgend, zusammen mit den Leerungsterminen der Papiertonnen und den Öffnungszeiten des Wertstoffhofes, bekannt geben. Bitte bewahren Sie diese Mitteilung auf, da eine monatliche Bekanntgabe dadurch entfällt. Sollten sich Änderungen darüber hinaus ergeben, werden wir Sie selbstverständlich möglichst frühzeitig informieren.

Bitte stellen Sie die Behältnisse am Leerungstag ab **06.00 Uhr** für die Landkreismüllabfuhr bereit.

Mülltonne nicht geleert?! Rufen Sie bitte den Müllbauhof Raubling (Tel. 08031/392-4343) an.

Für Ihre Pinwand

Restmülltonnen (40 l, 80 l, 120 l und 240 l) werden an folgenden Tagen entleert:

1. Quartal 2025:	2. Quartal 2025:	3. Quartal 2025:	4. Quartal 2025:
Mi., 15.01.2025	Mi., 09.04.2025	Mi., 02.07.2025	Mi., 08.10.2025
Mi., 29.01.2025	Mi., 23.04.2025	Mi., 16.07.2025	Mi., 22.10.2025
Mi., 12.02.2025	Mi., 07.05.2025	Mi., 30.07.2025	Mi., 05.11.2025
Mi., 26.02.2025	Mi., 21.05.2025	Di., 12.08.2025	Mi., 19.11.2025
Mi., 12.03.2025	Mi., 04.06.2025	Mi., 27.08.2025	Mi., 03.12.2025
Mi., 26.03.2025	Di., 17.06.2025	Mi., 10.09.2025	Mi., 17.12.2025
		Mi., 24.09.2025	Di., 30.12.2025

Müllgroßbehälter (1.100 l) können an folgenden Tagen entleert werden (tatsächliche Leerung je nach Vereinbarung):

1. Quartal 2025:	2. Quartal 2025:	3. Quartal 2025:	4. Quartal 2025:
Fr., 03.01.2025	Do., 03.04.2025	Do., 03.07.2025	Do., 02.10.2025
Fr., 10.01.2025	Do., 10.04.2025	Do., 10.07.2025	Do., 09.10.2025
Do., 16.01.2025	Do., 17.04.2025	Do., 17.07.2025	Do., 16.10.2025
Do., 23.01.2025	Fr., 25.04.2025	Do., 24.07.2025	Do., 23.10.2025
Do., 30.01.2025	Fr., 02.05.2025	Do., 31.07.2025	Do., 30.10.2025
Do., 06.02.2025	Do., 08.05.2025	Do., 07.08.2025	Do., 06.11.2025
Do., 13.02.2025	Do., 15.05.2025	Do., 14.08.2025	Do., 13.11.2025
Do., 20.02.2025	Do., 22.05.2025	Do., 21.08.2025	Do., 20.11.2025
Do., 27.02.2025	Fr., 30.05.2025	Do., 28.08.2025	Do., 27.11.2025
Do., 06.03.2025	Do., 05.06.2025	Do., 04.09.2025	Do., 04.12.2025
Do., 13.03.2025	Fr., 13.06.2025	Do., 11.09.2025	Do., 11.12.2025
Do., 20.03.2025	Fr., 20.06.2025	Do., 18.09.2025	Do., 18.12.2025
Do., 27.03.2025	Do., 26.06.2025	Do., 25.09.2025	Sa., 27.12.2025

Altpapiertonnen (240 l und 1.100 l) der Chiemgau Recycling GmbH (Tel.: 08035/968760) werden kostenlos zur Verfügung gestellt und wie folgt entleert:

1. Quartal 2025:	2. Quartal 2025:	3. Quartal 2025:	4. Quartal 2025:
Sa., 04.01.2025	Sa., 26.04.2025	Fr., 18.07.2025	Fr., 10.10.2025
Fr., 31.01.2025	Fr., 23.05.2025	Sa., 16.08.2025	Fr., 07.11.2025
Fr., 28.02.2025	Sa., 21.06.2025	Fr., 12.09.2025	Fr., 05.12.2025
Fr., 28.03.2025			

Wertstoffhof			
Öffnungszeiten:		Umweltmobil	
Dienstag u. Donnerstag: 13.00 bis 16.30 Uhr		21.05.2025 von 10:45 bis 12:00 Uhr	
Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr		10.09.2025 von 10:30 bis 12:00 Uhr	
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr		am Wertstoffhof	
Tel. 08052/951217 (nur zu den Öffnungszeiten besetzt)		Am Hofbichl 3	
		83229 Aschau i.Chiemgau	
An folgenden Tagen bleibt der Wertstoffhof geschlossen:			
04.03.2025	Faschingsdienstag	15.08.2025	Mariä Himmelfahrt
18.04.2025	Karfreitag	03.10.2025	Tag der deutschen Einheit
19.04.2025	Karsamstag	01.11.2025	Allerheiligen
01.05.2025	Tag der Arbeit	25.12.2025	1. Weihnachtsfeiertag
29.05.2025	Christi Himmelfahrt	26.12.2025	2. Weihnachtsfeiertag
19.06.2025	Fronleichnam		

- Alle Angaben ohne Gewähr -

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (Tel. 08052/95109-13 oder 08052/95109-16, Zimmer Nr. 6 oder 7 EG Rathaus).



Wir sind
E-Rezept
Ready



Schloss-Apotheke wünscht:

Heiligabend -

„Wenn Ruhe einkehrt in den Straßen, wenn alle Hektik wird ganz klein, kehrt in den Tagen der Besinnung Ruhe in die Herzen ein. Wenn Menschen sich die Hände geben, sich Ärger, Kummer, Leid verzeih'n, keimt ein kleines Fünkchen Glück auf, Friede wird auf Erden sein. Wenn Kinderaugen freudig strahlen im funkelhellen Kerzenschein, tritt der Weihnachtslichterzauber in der Menschen Häuser ein.“



Inh.: C. Zangerl
Bahnhofstr. 5
83229 Aschau

Tel. 08052/316
Fax.: 08052/4291

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.
08:00 – 12:30 Uhr
14:00 – 18:00 Uhr
Samstag
08:30 – 12:30 Uhr
j. zweiten Mittwoch
Nachmittag geschlossen

Elke Bräunling

Ihre Claudia Zangerl und das Team der Schloss-Apotheke wünscht Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr

Gastronomiebetriebe

Kampenwand



An **Hl.-Abend** bieten wir um 18 Uhr ein festliches **Weihnachtsmenü** - nur mit Reservierung!
Am **1. und 2. Weihnachtsfeiertag** gibt's zusätzlich zu unseren köstlichen Gerichten knusprige **Enten & Ganserl!**
Übrigens auch zum Mitnehmen - nur auf Vorbestellung
Auch an **Silvester, Neujahr** und **Hl.-3-König** verwöhnen wir Sie mit unseren kulinarischen Köstlichkeiten!

Haben Sie schon Ihre Weihnachtsfeier und Ihr Weihnachtsessen gebucht? Gerne nehmen wir Ihre Reservierung entgegen.

Danke & a Guads Neu's

Wir bedanken uns bei all unseren Gästen für die Treue im vergangenen Jahr und wünschen ein gesundes, glückliches neues Jahr 2025!

Nächstes **Schlachtschüssel-Kessel- und Surfleischessen** am **Mittwoch 11.12.** ab 17:30 Uhr

Essen vom Buffet so viel Sie wollen p. Pers. für nur **€ 16,40**

Gasthof Kampenwand • Bernauer Straße 1
83229 Aschau i. Ch. • Tel. 08052/2440 • Fax 08052/4702
info@gasthaus-kampenwand.de • www.gasthof-kampenwand.de



GOLDENER PFLUG

Landgasthof • Umrathshausen • Chiemsee

An allen Feiertagen verwöhnen wir Sie mit herrlich-weihnachtlichen Gerichten aus unserer „**Extra-Karte**“.
Buchen Sie jetzt Ihr privates Weihnachtsessen...

Weihnachten, Silvester und Neujahr

Und **JEDEN SONN- UND FEIERTAG** natürlich gibt's unser beliebtes **GENIEßER FRÜHSTÜCK**

Von 8:00 bis 11:00 Uhr.
Alles was das Herz begehrt - inkl. Kaffee und Säfte!

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Unsere Öffnungszeiten
• Mittwoch – Samstag 16:00 - 23:00 Uhr
• Sonn- und Feiertag 10:30 - 23:00 Uhr
Montag & Dienstag Ruhetag (außer an Feiertagen)

☎ 08052 957952-0

GOLDENER PFLUG Umrathshausen / Chiemsee
Humprechtstraße 1 • 83112 Frasdorf
info@goldener-pflug-chiemsee.de • www.goldener-pflug-chiemsee.de